



## Instrukcja obsługi

### Chłodziarko-zamrażarka

**HTF-456DM6**

**HTF-456DN6**

**HTF-456DB6**

**HTF-458DG6**

**HTF-556DP6**

**HRC-45D2H**

PL

**Haier**

# Dziękujemy

PL

## Dziękujemy za zakup produktu Haier.

Przed użyciem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją. Instrukcja zawiera ważne informacje, które pomogą Ci uzyskać jak najlepszą pracę urządzenia i zapewnić bezpieczną i prawidłową instalację, użytkowanie i konserwację.

Instrukcję należy przechowywać w dogodnym miejscu, aby zawsze można było znaleźć w niej informacje dotyczące bezpiecznego i prawidłowego korzystania z urządzenia.

W przypadku sprzedaży urządzenia, rozdawać je, lub zostawić w tyle podczas przenoszenia domu, upewnij się, że przekażesz ten podręcznik, aby nowy właściciel mógł zapoznać się z urządzeniem i zasadami bezpieczeństwa.

### Legenda



Ostrzeżenie - Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa



Informacje i wskazówki ogólne



Informacje o środowisku



### Utylizacja

Pomóż chronić środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. Wyrzuć opakowanie do stosownych pojemników do recyklingu. Pomóż recyklingować odpady z urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Nie wyrzucaj urządzeń oznaczonych tym symbolem razem z odpadami domowymi. Oddaj produkt do lokalnego zakładu recyklingu lub skontaktuj się z urzędem miasta.



### UWAGA!

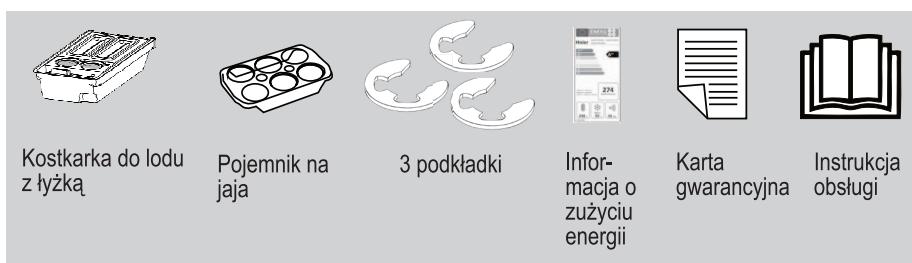
#### Rzyko obrażeń lub uduszenia!

Czynniki chłodnicze i gazy muszą być usuwane profesjonalnie. Przed utylizacją upewnij się, że przewody układu chłodniczego nie są uszkodzone. Wyciągnij wtyczkę z kontaktu. Odetnij przewód zasilający i wyrzuć go. Usuń tace i szuflady oraz zamek drzwi i uszczelki, aby zapobiec zamknięciu się dzieci i zwierząt w urządzeniu.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa .....	.4
Przeznaczenie .....	.8
Opis produktu .....	.9
Panel kontrolny .....	.10
Użytkowanie .....	.11
Wyposażenie .....	.18
Konserwacja i czyszczenie .....	.21
Rozwiązywanie problemów .....	.23
Instalacja .....	.26
Dane techniczne .....	.29
Obsługa Klienta .....	.30

## Akcesoria

Sprawdź akcesoria i literaturę zgodnie z tą listą:



**Przed włączeniem urządzenia po raz pierwszy, przeczytaj poniższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa!:**



## OSTRZEŻENIE!

### Przed pierwszym użyciem

- Upewnij się, że nie ma uszkodzeń transportowych.
- Usuń wszelkie opakowania i trzymaj je poza zasięgiem dzieci.
- Odczekaj co najmniej dwie godziny przed zainstalowaniem urządzenia, aby upewnić się, że obieg chłodniczy jest w pełni efektywny.
- Zawsze przenoś urządzenie z pomocą co najmniej dwóch osób, ponieważ jest ciężkie.
- Instalacja
- Urządzenie powinno być umieszczone w dobrze wentylowanym miejscu. Zapewnij przestrzeń co najmniej 10 cm nad i 10 cm wokół urządzenia.
- Nigdy nie należy umieszczać urządzenia w wilgotnym miejscu lub w miejscu, gdzie może być ochlapana wodą. Zetrzyj plamy i zachłapania do sucha miękką i czystą szmatką.
- Nie instaluj urządzenia w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub w pobliżu źródeł ciepła (np. pieców, grzejników).
- Zainstaluj i wypoziomuj urządzenie w miejscu odpowiednim dla jego wielkości i przeznaczenia.
- Nie blokuj otworów wentylacyjnych w urządzeniu ani w zabudowie.
- Upewnij się, że informacje elektryczne na tabliczce znamionowej są zgodne z zasilaniem. Jeśli tak nie jest, skontaktuj się z elektrykiem.
- Urządzenie jest zasilane prądem 220-240 V/50Hz. Nienormalne wahania napięcia mogą spowodować niewłączenie się urządzenia lub uszkodzenie regulatora temperatury lub sprzązarki, mogą też spowodować nietypowy hałas podczas pracy. W takim przypadku powinien zostać zamontowany automatyczny regulator.
- Nie używaj adapterów wtyczek i przedłużaczy.
- upewnij się, że przewód zasilający nie jest przygnieciony przez lodówkę. Nie stawaj na przewodzie zasilającym.



## OSTRZEŻENIE!

- ▶ Używaj oddzielnego, łatwo dostępnego i uziemionego gniazdka. Urządzenie musi być uziemione.
- ▶ **Tylko dla Wielkiej Brytanii:** Kabel zasilający urządzenie jest wyposażony we wtyczki z 3 bolcami (z uziemieniem), która pasuje do standardowego gniazda z 3 przewodami (z uziemieniem). Nigdy nie odcinaj albo wyjmuj trzeciego bolca (uziemiającego). Po zainstalowaniu urządzenia, wtyczka powinna być dostępna.
- ▶ Nie uszkodź obiegu chłodzącego.

### Codzienne użytkowanie

- ▶ Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku lat 8 lub starsze, osoby z obniżoną sprawnością fizyczną, zmysłową lub umysłową, osoby z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub gdy je poinstruowano jak korzystać z tego urządzenia w bezpieczny sposób, i gdy zdają sobie sprawę z istniejących niebezpieczeństw.
- ▶ Trzymaj z dala od urządzenia dzieci poniżej 3 roku życia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- ▶ Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem.
- ▶ Jeśli chłodz wo lub inny łatwopalny gaz wycieka w pobliżu urządzenia, zamknij zawór wyciekającego gazu, otwórz drzwi i okna i nie odłączaj ani nie podłączaj kabla zasilającego lodówki ani innego urządzenia.
- ▶ Zauważ, że urządzenie jest ustawione do działania w określonym zakresie temperatur pomiędzy 10 i 43°C. Urządzenie może nie działać prawidłowo, jeśli jest używane przez dłuższy okres czasu w temperaturze powyżej lub poniżej podanego zakresu.
- ▶ Nie umieszczaj artykułów niestabilnych (ciężkich przedmiotów, pojemników z wodą) na górnej części urządzenia, aby uniknąć obrażeń spowodowanych upadkiem lub porażeniami prądem spowodowanego przez kontakt z wodą.
- ▶ Nie ciągnij za półki drzwiowe. Drzwi mogą zostać przekrzywione, stojak na butelki, może się przesunąć, albo urządzenie może się przewrócić.
- ▶ Otwieraj i zamykaj drzwi, tylko używając uchwytów. Szczelina między drzwiami a komorą jest bardzo wąska. Nie trzymaj swoich rąk w tych obszarach, aby uniknąć przycięcia palców. Otwieraj i zamykaj drzwi lodówki tylko wtedy, gdy nie ma dzieci stojących w obrębie ruchu drzwi.



## OSTRZEŻENIE!

- ▶ Nie przechowuj ani nie używaj materiałów łatwopalnych, wybuchowych lub żrących w urządzeniu lub w jego sąsiedztwie.
- ▶ Nie przechowuj w urządzeniu leków, bakterii lub substancji chemicznych. To urządzenie jest urządzeniem gospodarstwa domowego. Nie zaleca się przechowywania materiałów, które wymagają ścisłej temperatury.
- ▶ Nigdy nie przechowuj płynów w butelkach lub puszkach (oprócz wysokoprocentowych alkoholi), zwłaszcza w zamrażarce, jako że mogą one pęknąć podczas zamrażania.
- ▶ Sprawdź stan żywności, jeśli doszło do podwyższenia temperatury w zamrażarce.
- ▶ Nie ustawiaj niepotrzebnie niskiej temperatury w komorze chłodziarki. Ujemne temperatury mogą wystąpić przy wysokich ustawieniach. Uwaga: Butelki mogą pęknąć.
- ▶ Nie dotykaj zamrożonych rzeczy wilgotnymi rękami (załóż rękawiczki). Szczygólnie nie jeść lizaków lodowych natychmiast po wyłączeniu z zamrażalnika. Istnieje ryzyko przymarznienia języka lub utworzenia się pęcherzy. Pierwsza pomoc: włóż natychmiast pod bieżącą zimną wodę. Nie odrywaj!
- ▶ Nie dotykaj wewnętrznej powierzchni komory zamrażarki podczas pracy, zwłaszcza mokrymi rękami, jako że mogą one przymarzać do jej powierzchni.
- ▶ Odłącz urządzenie w przypadku przerwy w zasilaniu lub przed czyszczeniem. Pozostaw co najmniej 5 minut przed ponownym uruchomieniem urządzenia, jako że szybkie włączenie może doprowadzić do uszkodzenia sprężarki.
- ▶ Nie używaj urządzeń elektrycznych w komorze do przechowywania żywności, chyba, że są rekomendowane przez producenta.

## Konserwacja/utrzymywanie w czystości

- ▶ Upewnij się, że dzieci są nadzorowane podczas czyszczenia i konserwacji urządzenia.
- ▶ Przed podjęciem jakichkolwiek rutynowych prac konserwacyjnych odłącz urządzenie od zasilania elektrycznego. Pozostaw co najmniej 5 minut przed ponownym uruchomieniem urządzenia, jako że szybkie włączenie może doprowadzić do uszkodzenia sprężarki.



## OSTRZEŻENIE!

- ▶ Podczas odłączania urządzenia trzymaj za wtyczkę, a nie za przewód.
- ▶ Nie czyść urządzenia za pomocą twardych szczotek, szczotek drucianych, detergentów proszkowych, benzyny, octanu amylu, acetolu i podobnych roztworów organicznych, kwasu lub roztworów alkalicznych. Proszę czyścić specjalnym detergentem do lodówek, aby uniknąć uszkodzenia.
- ▶ Nie zeskrubuj szronu i lodu ostrymi przedmiotami. Nie wolno używać aerosoli, grzejników elektrycznych, takich jak grzejnik, suszarka do włosów, urządzenie do czyszczenia parą lub innych źródeł ciepła, w celu uniknięcia uszkodzenia części plastikowych.
- ▶ Nie używaj urządzeń mechanicznych, ani innych środków do przyspieszenia procesu rozmrażania, poza tymi, które zaleca producent.
- ▶ Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub inną wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- ▶ Nie próbuj naprawiać, rozbierać lub modyfikować urządzenia samodzielnie. W przypadku naprawy, prosimy o kontakt z działem obsługi klienta.
- ▶ Usuń kurz z tyłu urządzenia co najmniej raz w roku, aby uniknąć zagrożenia ogniem, a także zwiększonego zużycia energii.
- ▶ Nie używaj aerosolu ani nie przepłukuj urządzenia podczas czyszczenia.
- ▶ Nie stosuj wody lub pary do czyszczenia urządzenia.
- ▶ Nie czyść zimnych szklanych półek używając gorącej wody. Nagła zmiana temperatury może spowodować pęknięcie szkła.

## Informacje o gazie chłodzącym



## OSTRZEŻENIE!

Urządzenie zawiera łatwopalny czynnik chłodniczy IZOBUTAN (R600a). Upewnij się, że układ chłodniczy nie został uszkodzony podczas transportu lub instalacji. Wyciek czynnika może spowodować uszkodzenie wzroku lub zapalenie. Jeśli wystąpiło uszkodzenie, trzymaj urządzenie z dala od otwartych źródeł ognia, dokładnie przewietrz pomieszczenie, nie podłączaj lub odłączaj kabli zasilających tego lub innego urządzenia. Poinformuj obsługę klienta.

W przypadku, gdy czynnik chłodniczy wejdzie w kontakt z oczami, natychmiast przepłucz je pod bieżącą wodą i zadzwoń do lekarza okulisty.

## Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone do chłodzenia i zamrażania żywności. Zostało ono zaprojektowane specjalnie do użytku w gospodarstwie domowym i podobnych zastosowań, takich jak kuchnie personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy; gospodarstwach rolnych i przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach typu mieszkalnego, jak również w pensjonatach i gastronomii. Nie jest ono przeznaczone do zastosowania komercyjnego.

Zmiany i modyfikacje urządzenia nie są dozwolone. Używanie niezgodne z przeznaczeniem może spowodować zagrożenia i utratę praw gwarancyjnych.

## Dyrektwy i normy



Produkt ten spełnia wymagania wszystkich obowiązujących dyrektyw UE z odpowiednimi normami zharmonizowanymi, które przewidują oznakowanie CE.

**OSTRZEŻENIE!**

1.

2.

Po zamknięciu drzwi, pionowa uszczelka, znajdująca się na lewych drzwiach, powinna być wygięta do środka (1).

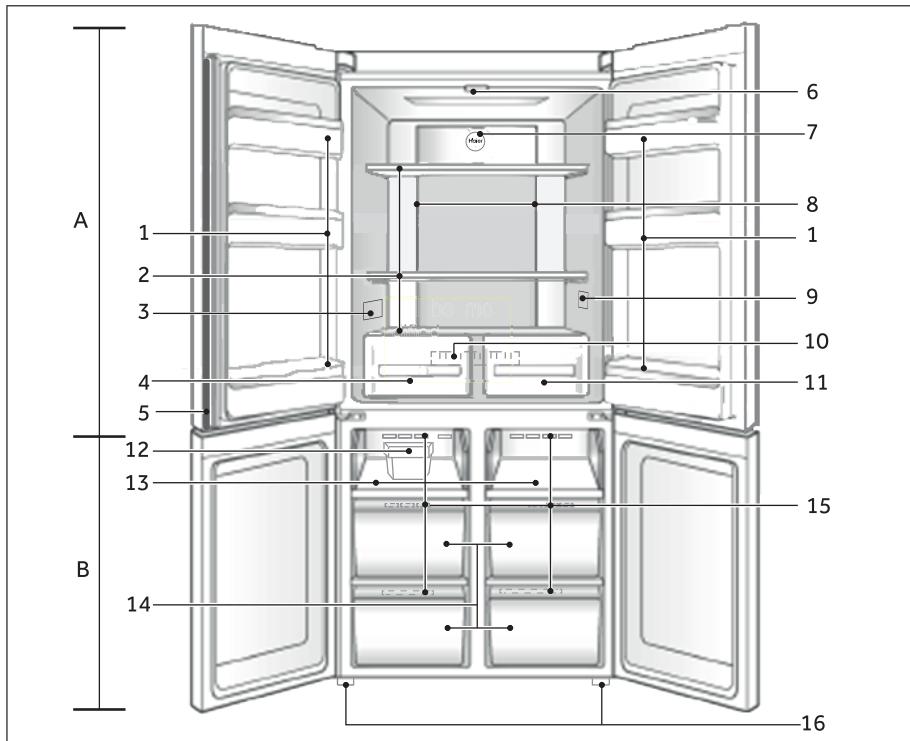
Jeśli spróbujesz zamknąć lewe drzwi, a pionowa uszczelka nie będzie wygięta (2), najpierw należy ją wygiąć, w przeciwnym razie zahaczy ona o zawias lub prawe drzwi. Z tego powodu może nastąpić uszkodzenie uszczelki lub wyciek.

W listwie drzwiowej znajduje się zwój grzewczy. Temperatura powierzchni nieco wzrośnie, co jest normalne i nie ma wpływu na funkcjonowanie urządzenia.



## Uwaga

Z powodu zmian technicznych i różnych modeli, niektóre ilustracje w tej instrukcji mogą się różnić od Twojego modelu.



### A: Komora chłodziarki

- 1 Pojemnik na butelki/półka na drzwiach
- 2 Szklane półki
- 3 Tabliczka znamionowa
- 4 Szuflada z kontrolą wilgotności
- 5 Uszczelka drzwiowa
- 6 Lampa podsufitowa
- 7 Niebieskie światło
- 8 Kanał powietrza i czujnik (za panelem)
- 9 Wskaźnik OK temperatury (opcja)
- 10 Kanał powietrza (za szufladami)
- 11 Szuflada suchej strefy

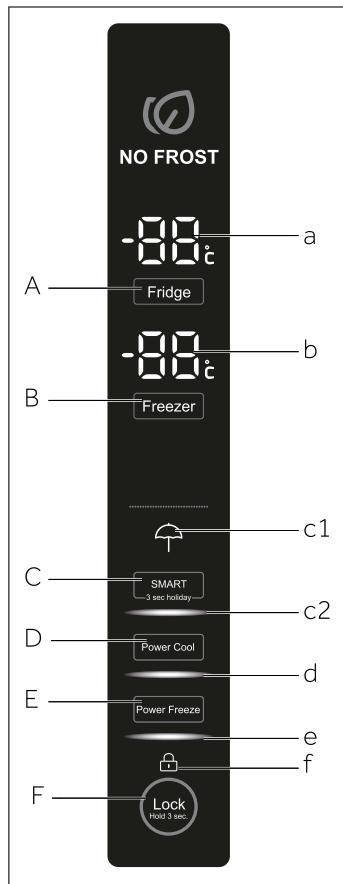
### B: Komora zamrażarki

- 12 Kostkarka do lodu z łyżką
- 13 Taca na jajka
- 14 Szuflada komory zamrażarki
- 15 Kanał powietrzny
- 16 Regulowane nóżki

# Panel kontrolny

PL

## Panel kontrolny



### Przyciski:

- A Selektor lodówki
- B Selektor zamrażarki
- C Tryb SMART oraz wybór funkcji wakacji
- D Selektor Power Cool
- E Selektor Power-Freeze
- F Selektor blokady panelu

### Wskaźniki:

- a Temperatura lodówki
- b Temperatura zamrażarki
- c1 Tryb wakacji
- c2 Tryb SMART
- d Funkcja Power Cool
- e Funkcja Power Freeze
- f Blokada panelu

## Przed pierwszym użyciem

- Usuń całe opakowanie, trzymaj je poza dostępem dzieci i usuń je w sposób przyjazny dla środowiska.
- Wyczyść wnętrze i obudowę urządzenia wodą z dodatkiem łagodnego detergentu.
- Po wypoziomowaniu i oczyszczeniu urządzenia, odczekaj co najmniej 2-5 godziny przed podłączeniem go do zasilania. Zobacz rozdział INSTALACJA.
- Przed włożeniem jedzenia wstępnie schłodź komory w wysokich ustawieniach. Funkcja Power-Freeze pomaga szybko schłodzić komorę zamrażarki.
- Temperatura lodówki i temperatura zamrażarki są automatycznie ustawione, odpowiednio na 5°C i -18°C. Zalecane ustawienia. W razie potrzeby można ręcznie zmienić te temperatury. Proszę patrz: USTAWIANIE TEMPERATURY.

## Klawisze czujnika

Przyciski na panelu sterowania są klawiszami czujników, które reagują przy delikatnym dotknięciu palcem.

## Włącz/wyłącz urządzenie

Urządzenie to zaczyna pracować, gdy tylko zostanie podłączone do źródła zasilania.

Kiedy urządzenie zostanie włączone po raz pierwszy, wyświetli się aktualna temperatura panująca w lodówce i zamrażarce. Wyświetlacz zacznie migać. Jeśli drzwi zostaną zamknięte, wyłączy się on po 30 sekundach.

Blokada panelu sterowania może być włączona.



### Uwaga

- ▶ Urządzenie jest fabrycznie ustawione na zalecaną temperaturę od 5°C (w lodówce) i -18°C (w zamrażarce). W normalnych warunkach otoczenia nie musisz ustawiać temperatury.
- ▶ Gdy urządzenie jest włączone, po odłączeniu od zasilania głównego, osiągnięcie poprawnej temperatury może potrwać do 12 godzin.

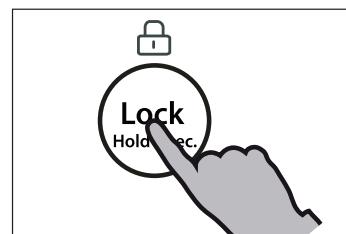
Opróżnij urządzenia przed wyłączeniem. Aby wyłączyć urządzenie, wyjmij przewód zasilający z gniazdką.

## Zablokuj / Odblokuj panel



### Uwaga

Panel sterowania jest automatycznie blokowany przed aktywacją, gdy drzwi zostaną zamknięte i jeśli nie naciśniesz żadnego przycisku przez 30 sekund. Dla wszelkich ustawień panel kontrolny musi być odblokowany.



- ▶ Dotknij przycisk „F” na 3 sekundy, aby zablokować wszystkie elementy panelu przed aktywacją. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy i wyświetli się wskaźnik „f”; wyłączy się oświetlenie panelu. Gdy włącza się blokadę panelu, ikonka zamiga po naciśnięciu przycisku. Zmiana nie została wprowadzona.
- ▶ Aby go odblokować ponownie naciśnij przycisk.

## Tryb czuwania

Ekrany wyłącza się automatycznie po 30 sekundach od naciśnięcia klawisza. Wyświetlacz zostanie automatycznie zablokowany. Zapala się automatycznie po naciśnięciu dowolnego klawisza lub otwarciu drzwi (alarm nie zapala ekranu wyświetlacza).

# Użytkowanie

## Wybierz tryb pracy

Być może trzeba wybrać jeden z następujących sposobów, aby ustawić urządzenie:

### 1) Tryb Smart

W trybie SMART, urządzenie może automatycznie dostosować ustawienia temperatury w zależności od temperatury otoczenia i zmiany temperatury w urządzeniu. Jeśli nie ma specjalnych wymagań, zaleca się korzystanie z trybu SMART (patrz: TRYB SMART).

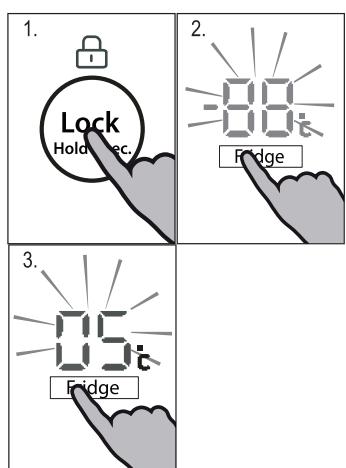
### 2) Tryb regulacji ręcznej:

Jeśli chcesz ręcznie ustawić temperaturę urządzenia w celu przechowywania szczególnej żywności, możesz ustawić temperaturę za pomocą przycisku regulacji temperatury (patrz: DOSTOSOWANIE TEMPERATURY).



### Alarm otwartych drzwi

Gdy jedne z drzwi są otwarte przez dłużej niż 1 minutę, włączy się alarm otwarcia drzwi. Alarm ten można wyłączyć albo poprzez zamknięcie drzwi, albo przez dotknięcie panelu kontrolnego. Jeśli drzwi lodówki będą otwarte przez ponad 7 minut, oświetlenie wewnętrza i panel kontrolny zgasną automatycznie.



### Dopasowanie temperatury

Następujące czynniki mają wpływ na temperatury w urządzeniu:

- ▶ Temperatura otoczenia
- ▶ Częstotliwość otwierania drzwi
- ▶ Ilość przechowywanych produktów spożywczych
- ▶ Montaż urządzenia

### Dopasowanie temperatury w lodówce

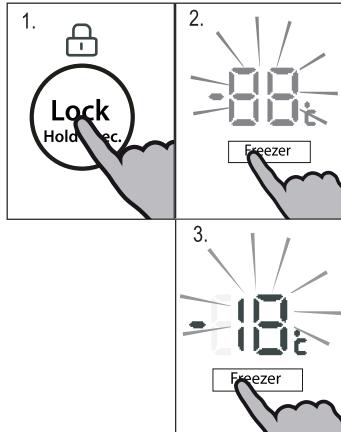
1. Odblokuj panel przez naciśnięcie przycisku „F“, jeśli jest zablokowany.
2. Naciśnij przycisk „A“ (Lodówka), aby wybrać komorę chłodziarki. Rozlegnie się alarm. Wyświetli się rzeczywista temperatura w komorze lodówki.
3. Naciśnij przycisk „A“, aby ustawić temperaturę lodówki. Przy każdym naciśnięciu przycisku wzrośnie sygnał dźwiękowy. Temperatura wzrasta co 1°C od co najmniej 0°C (OF) do maksymalnie 8°C, powracając ponownie do 0°C po kolejnym naciśnięciu. Optymalna temperatura w zamrażarce to 5°C. Niższe temperatury oznaczają niepotrzebne zużycie energii.

Jeśli nie zostanie naciśnięty żaden przycisk w przeciągu 5 sek., ustawienie zatwierdzi się automatycznie.

### Dopasowanie temperatury w zamrażarce

- Odblokuj panel przez naciśnięcie przycisku „F“, jeśli jest zablokowany.
- Naciśnij przycisk „B“ (Zamrażarka), aby wybrać temperaturę w komorze zamrażarki. Rozlegnie się alarm. Wyświetli się rzeczywista temperatura w komorze zamrażania.
- Naciśnij przycisk „B“ (zamrażarka), aby ustawić temperaturę zamrażarki. Przy każdym naciśnięciu przycisku rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Temperatura wzrasta co 1°C od co najmniej -14°C do maksymalnie -24°C, powracając ponownie do -14°C po kolejnym naciśnięciu. Optymalna temperatura w zamrażarce to -18°C. Niższe temperatury oznaczają niepotrzebne zużycie energii.

Jeśli nie zostanie naciśnięty żaden przycisk w przeciągu 5 sek., ustawienie zatwierdzi się automatycznie.



### Uwaga

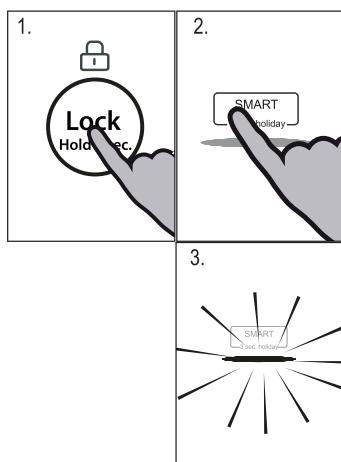
Temperatury w odnośnej komorze nie można regulować, jeśli jakiekolwiek inne funkcje (Power-Freeze, Power Cool, tryb wakacyjny lub SMART) są włączone lub gdy wyświetlacz jest zablokowany. Odpowiedni wskaźnik będzie migać oraz rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

### Tryb SMART

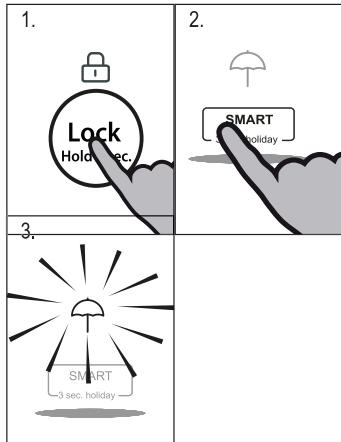
W trybie SMART, urządzenie może automatycznie dostosować ustawienia temperatury w zależności od temperatury otoczenia i zmiany temperatury w urządzeniu. Funkcja ta jest całkowicie bezobsługowa.

- Odblokuj panel przez naciśnięcie przycisku „F“, jeśli jest zablokowany.
- Naciśnij przycisk „C“ (SMART). Rozlegnie się alarm.
- Zapali się wskaźnik „C2“ i funkcja się aktywni.

Funkcja ta może zostać wyłączona przez powtarzanie powyższych kroków lub wybranie innej funkcji.



# Użytkowanie



## Funkcja wakacyjna

Funkcja ta ustawia temperaturę lodówki na stałe na 17°C.

Pozwala to pozostawić drzwi pustej lodówki zamknięte bez obaw o nieprzyjemny zapach lub pleśń w trakcie dłuższej nieobecności (na przykład podczas wakacji). Komora zamrażarki jest regulowana oddzielnie.

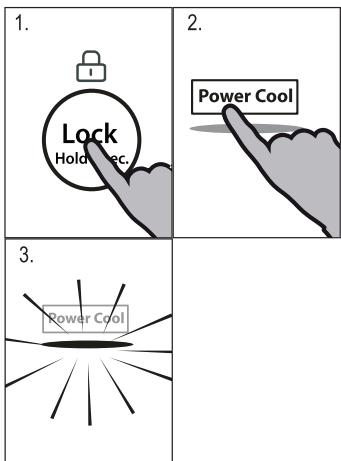
1. Odblokuj panel przez naciśnięcie przycisku „F“, jeśli jest zablokowany.
2. Naciskaj przycisk „C“ (SMART) przez 3 sekundy.
3. Zapali się wskaźnik „c1“ i funkcja się uaktywni.

Funkcja ta może zostać wyłączona przez powtarzanie powyższych kroków lub wybranie innej funkcji.



## OSTRZEŻENIE!

Przy funkcji wakacyjnej nie wolno przechowywać żywności w komorze chłodziarki. Temperatura + 17°C jest zbyt wysoka dla przechowywania żywności.



## Funkcja Power Cool

Włącz funkcję Power-Cool, jeśli będzie przechowywana większa ilość żywności (na przykład po zakupach). Funkcja Power-Cool przyspiesza chłodzenie świeżej żywności i chroni towar przed niepożądanym ociepleniem. Fabryczne ustawienie temperatury to 0 do +1°C.

1. Odblokuj panel przez naciśnięcie przycisku „F“, jeśli jest zablokowany.
2. Naciśnij przycisk „D“ (Power Cool).
3. Zapali się wskaźnik „d“ i funkcja się uaktywni.

Funkcja ta może zostać wyłączona przez powtarzanie powyższych kroków lub wybranie innej funkcji.



## Uwaga

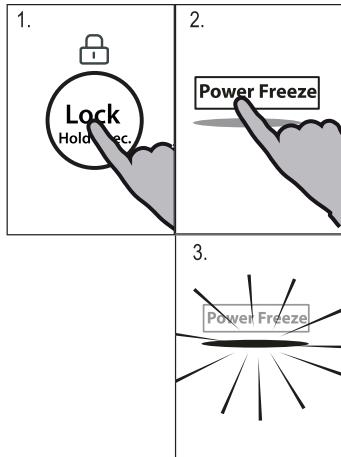
Ta funkcja zostanie automatycznie wyłączona po 3 godzinach.

## Funkcja Power Freeze

Świeże jedzenie powinno być zamrożone możliwie jak najszybciej. Zachowią to najlepsze wartości odżywcze, wygląd i smak. Funkcja Power Freeze przyspiesza zamrażanie świeżej żywności i chroni jedzenie już przechowywane przed niepożądanym ociepleniem. Jeśli musisz zamrozić dużą ilość żywności na raz, zaleca się, aby ustawić funkcję Power Freeze do 24h przed włożeniem tej żywności do komory zamrażarki. Fabryczne ustawienie temperatury - poniżej -24°C.

1. Odblokuj panel przez naciśnięcie przycisku „F“, jeśli jest zablokowany.
2. Naciśnij przycisk „E“ (Power Freeze).
3. Zapali się wskaźnik „e“ i funkcja się uaktywni.

Funkcja ta może zostać wyłączona przez powtarzanie powyższych kroków lub wybranie innej funkcji.



## Uwaga

Funkcja Power Freeze wyłączy się automatycznie po 50 godzinach. Urządzenie następnie będzie pracować we wcześniejszej nastawionych temperaturach.

## Funkcja wyłączenia lodówki

Funkcja ta wyłącza lodówkę. Nie ma to żadnego wpływu na komorę zamrażarki.

Ustaw temperaturę komory chłodziarki na 0°C (OF), patrz: część DOSTOSUJ TEMPERATURĘ LODÓWKI.



## OSTRZEŻENIE!

- Opróżnij urządzenia przed wyłączeniem.
- Trzymaj drzwi lodówki otwarte, kiedy funkcja wyłączenia lodówki jest uaktywniana, aby uniknąć tworzenia się nieprzyjemnego zapachu lub pleśni.

## Wskazówki dotyczące przechowywania świeżej żywności

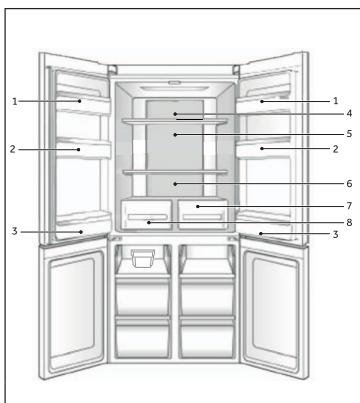
### Przechowywanie w komorze chłodziarki

- ▶ Utrzymuj temperaturę lodówki poniżej 5°C.
- ▶ Gorące jedzenie musi zostać schłodzone do temperatury pokojowej, zanim będzie włożone do lodówki.
- ▶ Jedzenie przechowywane w lodówce powinno być umyte i wysuszone przed włożeniem.
- ▶ Jedzenie powinno być przechowywane w szczelnych pojemnikach, aby uniknąć zmian w zapachu lub smaku.
- ▶ Nie przechowuj nadmiernych ilości jedzenia. Zostaw przerwy między artykułami, aby zimne powietrze mogło przepływać wokół nich, dla lepszego i bardziej jednorodnego chłodzenia.
- ▶ Produkty spożywcze spożywane codziennie powinny być przechowywane z przodu półki.
- ▶ Pozostaw przerwy pomiędzy żywnością a ściankami wewnętrznymi, umożliwiając przepływ powietrza. Nie pozwól żywności dotykać tylnej ścianki: żywność może do niej przymarznąć. Unikaj bezpośredniego kontaktu żywności (zwłaszcza tłustej lub kwaśnej) z wyściółką wewnętrzną, jako że olej/kwas mogą ją zniszczyć. Kiedy pojawi się tłuszcz/kwas, wytrzyj powierzchnię.
- ▶ Rozmrażaj mrożonki w komorze lodówki. W ten sposób można użyć zamrożonej żywności do zmniejszenia temperatury w komorze, co zaoszczędzi energię.
- ▶ Proces starzenia owoców i warzyw, takich jak cukinia, melon, papaja, banan, ananas, itp. może zostać przyspieszony w lodówce. W związku z tym nie zaleca się przechowywania ich w lodówce. Jednakże dojrzewanie mocno zielonych owoców może być wspomagane przez pewien okres czasu. Cebula, czosnek, imbir i inne warzywa korzeniowe powinny być przechowywane w temperaturze pokojowej.
- ▶ Nieprzyjemne zapachy wewnętrz lodówki to znak, że coś się wylało i wymaga czyszczenia. Patrz: KONSERWACJA I CZYSZCZENIE.
- ▶ Różne pokarmy powinny być umieszczone w różnych obszarach, zgodnie z ich właściwościami:



### Uwaga

- ▶ Aby zapewnić efektywność chłodzenia, proszę zachować odległość co najmniej 10mm pomiędzy jedzeniem, a kanałem powietrznym lub czujnikami.



- 1 Masło, ser, itp.
- 2 Jajka, puszki, jedzenie w puszkach, przyprawy, itp.
- 3 Butelkowane napoje i jedzenie
- 4 Peklowane jedzenie, jedzenie w puszkach, itp.
- 5 Produkty mięsne, przekąski, makaron, konserwy, mleko, tofu, nabiał, itp.
- 6 Gotowane mięso, kiełbasa, itp.
- 7 Pralnia strefy suchej: suszone owoce, oleje, masło, czekolada
- 8 Szuflada z kontrolą wilgotności: Owoce, warzywa, sałatki, itp.

### Przechowywanie w zamrażarce

- ▶ Utrzymuj temperaturę zamrażarki na- 18°C.
- ▶ 24 godziny przed zamrażaniemłącz funkcję Power-freeze; - dla małych ilości jedzenia 4-6 godzin jets wystarczające.
- ▶ Gorące jedzenie musi zostać schłodzone do temperatury pokojowej, zanim będzie włożone do zamrażarki.
- ▶ Jedzenie w małych porcjach zamarza szybciej i łatwiej je potem rozmrozić i przygotować. Zalecana waga dla każdej porcji to mniej niż 2,5 kg.
- ▶ Zaleca się zapakowanie jedzenia przed włożeniem go do zamrażarki. Opakowanie zewnętrzne musi być suche, aby uniknąć klejenia się porcji. Opakowanie powinno być bezzapachowe, szczelne, nie trujące i nietoksyczne.
- ▶ W celu uniknięcia przekroczenia okresu przechowywania, należy zapisać datę zamarzania, termin i nazwę produktu na opakowaniu, zgodnie z okresem przechowywania różnych produktów spożywczych.
- ▶ **OSTRZEŻENIE!**: Kwasy, zasady i sól mogą zniszczyć powierzchnię zewnętrzną zamrażarki. Nie umieszczaj żywności bogatej w te substancje (np. ryby morskie) bezpośrednio na powierzchniewnętrznej. Słona woda w zamrażarce musi być natychmiast wyciszczona.
- ▶ Nie przekraczaj czasu przechowywania zalecanego przez producenta. Wyciągaj tylko wymaganą ilość żywności z zamrażarki.
- ▶ Zużyj rozmrożone jedzenie szybko. Rozmrożone jedzenie nie może być ponownie zamrażane, chyba że jest ono najpierw gotowane, w przeciwnym razie będzie niejadalne.
- ▶ Nigdy nie wkładaj zbyt dużej ilości jedzenia do zamrażarki. Sprawdź wydajność zamrażania zamrażarki - patrz: DANE TECHNICZNE lub dane na tabliczce znamionowej.
- ▶ Żywność może być przechowywany w zamrażarce w temperaturze co najmniej -18°C przez 2 do 12 miesięcy, w zależności od jego właściwości (na przykład mięsa: 3-12 miesięcy, warzywa: 6-12 miesięcy)
- ▶ Podczas zamrażania świeżych produktów, nie powinno dojść do kontaktu z już zamrożonymi produktami. Ryzyko rozmrażania!

### Podczas przechowywania kupnych mrożonek, proszę przestrzegać następujących zaleceń:

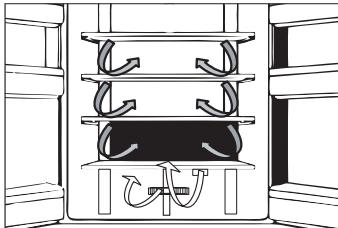
- ▶ Zawsze przestrzegaj zaleceń producenta co do terminu przechowywania żywności. Nie należy przekraczać tych wskazówek!
- ▶ Aby zachować dobrą jakość żywności, staraj się, aby czas między zakupem a włożeniem do lodówki był jak najkrótszy.
- ▶ Kupuj mrożonki, które były przechowywane w temperaturze -18°C lub poniżej.
- ▶ Unikaj kupowania żywności, która lód albo szron na opakowaniu - oznacza to, że produkt ten mógł być częściowo rozmrożony i ponownie zamrożony w pewnym momencie - a wzrost temperatury wpływa na jakość żywności.



### Uwaga

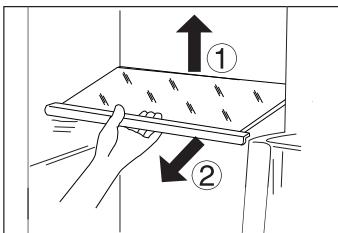
- ▶ Aby zapewnić efektywność chłodzenia, proszę zachować odległość co najmniej 10mm pomiędzy jedzeniem a kanałem powietrznym.

# Wyposażenie



## Wielobiegowy przepływ powietrza

Lodówka jest wyposażona w system wielobiegowego przepływu powietrza, w którym dysze chłodnego powietrza znajdują się na każdym poziomie. Pomaga to w utrzymaniu jednolitej temperatury w celu zapewnienia, że przechowywana żywność jest dłużej świeża.



## Regulowane półki

Wysokość półki można dostosować do swoich potrzeb przechowywania.

1. Aby przenieść półkę, należy ją najpierw usunąć przez uniesienie tylnych krawędzi (1) i wyciągnięcie jej (2).
2. Aby zainstalować ją ponownie, umieść ją na uchwytnach po obu stronach komory i przesuń w głąb, aż tył półki zamocowany będzie w otworach na bokach



### Uwaga:

Upewnij się, że obie strony półki są na tym samym poziomie.

## Szuflada suchej strefy

W tej komorze panuje wilgotność ok. 45%, odpowiednia do przechowywania suszonych owoców i innego suchego jedzenia o niskiej zawartości wody, takich jak masło, tłuszcze oraz oleje lub czekolada.

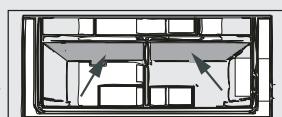
## Szuflada z kontrolą wilgotności

W tym przedziale poziom wilgotności wynosi około 85%. Jest ona kontrolowana automatycznie przez system i nadaje się do przechowywania owoców, warzyw, sałatek, itp.



### Uwaga:

- Nie należy zdejmować pokrywy z tworzywa sztucznego wewnętrz dwóch stref. Utrzymują one odpowiednią wilgotność.
- Wrażliwe na zimno owoce, takie jak ananas, awokado, banany, grejpfruty; oraz warzywa, takie jak ziemniaki, bakłażany, fasola, ogórk, cukinia i pomidory; oraz ser nie powinny być przechowywane w tych dwóch szufladach.

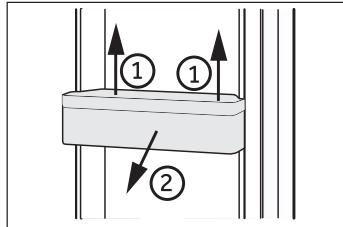


### Zdejmowane półki na drzwiach

Półki na drzwiach można wyjmować do czyszczenia.

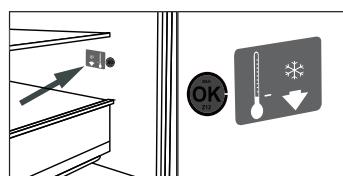
Umieść ręce z obu stron półki, unieś do góry (1) i wyciągnij ją (2).

W celu zamontowania półki na drzwiach, powyższe etapy trzeba wykonać w odwrotnej kolejności.



### OPCJA: Wskaźnik temperatury „OK”

Wskaźnik temperatury „OK” służy do ustawienia temperatury poniżej + 4°C. Stopniowo obniżaj temperaturę, aż wskaźnik wskaże „OK”.



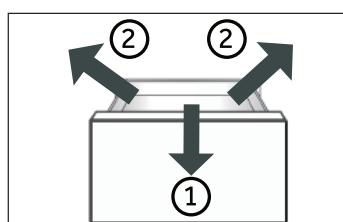
#### Uwaga:

Gdy urządzenie jest włączone osiągnięcie poprawnej temperatury może potrwać do 12 godzin.

### Wyjmowana szuflada zamrażarki

Aby wyjąć szufladę, należy ją maksymalnie wyciągnąć (1), unieść i wyjąć (2).

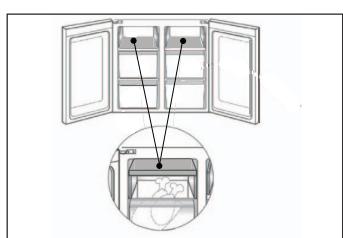
W celu włożenia szuflady, powyższe instrukcje należy wykonać w odwrotnej kolejności.



### Przechowywanie dużych przedmiotów

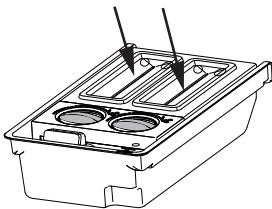
Duże elementy, np. zamrożona żywność, może być przechowywana po

- ▶ wyjęciu o obróceniu o 180° górnej tacy do zamrażania lub
- ▶ po usunięciu zarówno górnej tacy do zamrażania, jak i środkowej szuflady zamrażarki, kładąc żywność bezpośrednio na półce.

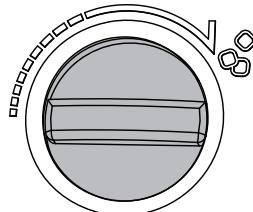


# Wyposażenie

1.



3.



## Kostkarka do lodu

- Wlej świeżą wodę do każdego pojemnika do wytwarzania lodu do znaku wewnętrz pojemnika, nie przekraczając oznaczonej ilości
- Umieścić pojemnik w zamrażalniku.
- Gdy woda zamarznie, wyjmij kostkarkę do lodu z urządzenia i obróć przycisk ręcznie. Kostki lodu spadną do pojemnika na lód automatycznie. Zdejmij pokrywę i wyjmij kostki lodu.



### Uwaga:

Nie wlej wody pomiędzy 2 przyciski, w przeciwnym razie przyciski mogą zamarzać i kostki lodu nie będą mogły spaść do pojemnika.

## Oświetlenie

Dioda wewnętrz urządzenia zapala się po otworzeniu drzwi. Funkcjonowanie oświetlenia nie zależy od innych ustawień urządzenia.



### Porady dotyczące oszczędzania energii

- Upewnij się, że urządzenie jest odpowiednio wentylowane (patrz: INSTALACJA).
- Nie instaluj urządzenia w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub w pobliżu źródeł ciepła (np. pieców, grzejników).
- Nie ustawiaj niepotrzebnie niskiej temperatury w urządzeniu. Zużycie energii jest większe, gdy ustawiona jest niższa temperatura.
- Funkcje takie jak POWER-FREEZE zużywają więcej energii.
- Gorące potrawy i napoje należy schłodzić przed włożeniem ich do urządzenia.
- Kiedy wkładasz do lodówki jedzenie i napoje, otwieraj drzwi na jak najkrócej.
- Nie przepelniaj urządzenia, aby nie doprowadzić do utrudniania przepływu powietrza.
- Nie pozostawiaj powietrza w opakowaniu żywności.
- Utrzymuj uszczelki drzwiowe w czystości, aby drzwi zawsze zamykały się dobrze.
- Rozmrażaj mrożonki w komorze lodówki.



## OSTRZEŻENIE!

Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od sieci.

### Czyszczenie

Czyść urządzenie, gdy jest w niej niewiele produktów lub żadna żywność nie jest przechowywana. Urządzenie powinno być czyszczone co cztery tygodnie dla konserwacji i aby zapobiec utrzymywaniu się nieświeżych zapachów.



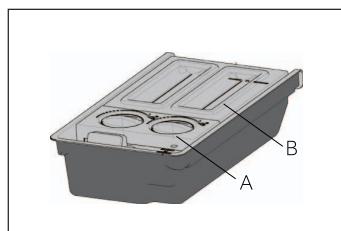
## OSTRZEŻENIE!

- ▶ Nie czyść urządzenia za pomocą twardych szczotek, szczotek drucianych, detergentów proszkowych, benzyny, octanu amylu, acetolu i podobnych roztworów organicznych, kwasu lub roztworów alkalicznych. Proszę czyścić specjalnym detergentem do lodówek, aby uniknąć uszkodzenia.
  - ▶ Nie używaj aerosolu ani nie przepłukuj urządzenia podczas czyszczenia.
  - ▶ Nie stosuj wody lub pary do czyszczenia urządzenia.
  - ▶ Nie czyść zimnych szklanych półek używając gorącej wody. Nagła zmiana temperatury może spowodować pęknięcie szkła.
  - ▶ Nie dotykaj wewnętrznej powierzchni komory zamrażarki podczas pracy, zwłaszcza mokrymi rękami, jako że ręce mogą przygarzać do jej powierzchni.
  - ▶ W przypadku wyższych temperatur sprawdź stan produktów mrożonych.
- 
- ▶ Zawsze należy utrzymywać uszczelkę drzwi w czystości.
  - ▶ Czyść wnętrze i obudowę urządzenia gąbką zwilżoną ciepłą wodą i neutralnym detergentem.
  - ▶ Oplucz i wysuszM dokladnie.
  - ▶ Nie czyść żadnej z części urządzenia w zmywarce.
  - ▶ Odczekaj co najmniej 5 minut przed ponownym uruchomieniem urządzenia, jako że szybkie włączenie może doprowadzić do uszkodzenia sprężarki.



### Czyszczenie kostkarki do lodu

1. Wyjmij kostkarkę do lodu z urządzenia.
2. Zdejmij pokrywę (A) i (B).
3. Wymyj kostkarkę ciepłą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Dokładnie spłucz mydłem.
4. Zamknij pokrywy, napełnij wodą pitną i włożyć kostkarkę do lodu do urządzenia.



### Rozmrażanie

Rozmrażanie lodówki i zamrażarki są wykonywane automatycznie; nie jest potrzebna instrukcja obsługi.

## Wymiana lampy LED



### OSTRZEŻENIE!

Nie wymieniaj samodzielnie lampy diodowej, musi ona zostać wymieniona albo przez producenta, albo przez autoryzowanego serwisanta.

Lampy LED jako źródło światła charakteryzują się niskim zużyciem energii i długą żywotnością. W przypadku jakichkolwiek nieprawidłowości, należy skontaktować się z obsługą klienta. Patrz: OBSŁUGA Klienta.

Parametry lampy:

Chłodziarka: 12V maks. 2W

### Nie użytkowanie przez dłuższy okres

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy okres czasu i nie będziesz korzystać z funkcji wakacyjnej lodówka:

- ▶ Wyjmij jedzenie.
- ▶ Odłącz urządzenie od zasilania.
- ▶ Opróżnij i wymij zbiornik wody
- ▶ Wyczysz urządzenie, jak to opisano powyżej.
- ▶ Otwórz drzwi, aby zapobiec tworzeniu się wewnętrznie nieprzyjemnych zapachów.



### Uwaga

Wyłącz urządzenie tylko jeśli jest to absolutnie konieczne.

### Przenoszenie urządzenia

1. Usuń całe jedzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
2. Zabezpiecz taśmą klejącą półki i inne części ruchome w lodówce i zamrażarce.
3. Nie przechylaj lodówki bardziej niż 45°, aby uniknąć uszkodzenia układu chłodniczego.



### OSTRZEŻENIE!

- ▶ Nie podnoś urządzenia za uchwyty.
- ▶ Nigdy nie umieszczaj urządzenia poziomo na ziemi.

# Rozwiązywanie problemów

Wiele problemów można rozwiązać samodzielnie, bez specjalistycznej wiedzy. W przypadku problemów prosimy sprawdzić wszystkie pokazane możliwości i postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami przed skontaktowaniem się z obsługą posprzedażnej. Patrz: OBSŁUGA Klienta.



## UWAGA!

- ▶ Przed przystąpieniem do konserwacji, wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- ▶ Urządzenia elektryczne powinny być serwisowane tylko przez wykwalifikowanych ekspertów elektrycznych, ponieważ niewłaściwe naprawy mogą spowodować znaczne szkody.
- ▶ Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub inną wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Sprężarka nie działa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wtyczka sieciowa nie jest podłączona do gniazdka.</li> <li>• Urządzenie jest w cyklu rozmrażania</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Podłącz wtyczkę sieciową.</li> <li>• Jest to normalne dla automatycznego rozmrażania</li> </ul>
Urządzenie działa często lub przez zbyt długi okres czasu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura wewnętrz lub na zewnątrz jest zbyt wysoka.</li> <li>• Urządzenie było odłączone od zasilania przez jakiś okres czasu.</li> <li>• Drzwi/szuflady urządzenia nie są szczerle zamknięte.</li> <li>• Drzwi/szuflady były otwierane zbyt często lub na zbyt długo.</li> <li>• Ustawienie temperatury dla komory zamrażarki jest zbyt niskie.</li> <li>• Uszczelki drzwi/szuflady są brudne, zużyte, pęknięte lub niedopasowane.</li> <li>• Wymagany przepływ powietrza nie jest gwarantowany.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• W tym przypadku, to normalne, że urządzenie będzie pracować dłużej.</li> <li>• Zwykle trwa od 8 do 12 godzin, aż urządzenie ostygnie.</li> <li>• Zamknij drzwi/szuflady i upewnij się, że urządzenie znajduje się na płaskiej powierzchni, ani że jedzenie lub szuflady nie blokują drzwi.</li> <li>• Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często.</li> <li>• Ustaw temperaturę na wyższą, aż uzyskasz temperaturę odpowiednią dla lodówki. Uzyskanie stabilnej temperatury w lodówce trwa 24 godziny.</li> <li>• Wczyść uszczelki szuflad/drzwi lub wymień je z pomocą serwisu obsługi klienta.</li> <li>• Zapewnić odpowiednią wentylację.</li> </ul>
Wnętrze lodówki jest brudne i/lub nieprzyjemnie pachnie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wnętrze lodówki wymaga czyszczenia.</li> <li>• W lodówce jest przechowywane jedzenie o silnym zapachu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wnętrze lodówki wymaga czyszczenia.</li> <li>• Opakuj produkty spożywcze dokładnie.</li> </ul>

# Rozwiązywanie problemów

PL

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Wewnętrz urządzenie nie jest wystarczająco zimno.	<ul style="list-style-type: none"><li>Temperatura jest zbyt wysoka.</li><li>Zostały włożone zbyt ciepłe produkty.</li><li>Przechowywane jest jednorazowo zbyt dużo jedzenia.</li><li>Produkty są zbyt blisko siebie.</li><li>Drzwi/szuflady urządzenia nie są szczelnie zamknięte.</li><li>Drzwi/szuflady były otwierane zbyt często lub na zbyt długo.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Ponownie ustaw temperaturę.</li><li>Zawsze ostudź produkty przed włożeniem ich do urządzenia.</li><li>Zawsze przechowuj niewielką ilość żywności.</li><li>Pozostaw lukę pomiędzy żywnością a ściankami wewnętrznymi, umożliwiając przepływ powietrza.</li><li>Zamknij drzwi/szuflady.</li><li>Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często.</li></ul>
Wewnętrz urządzenia jest zbyt zimno.	<ul style="list-style-type: none"><li>Temperatura jest zbyt niska.</li><li>Funkcja Power Freeze jest włączona lub działa zbyt długo.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Ponownie ustaw temperaturę.</li><li>Wyłącz funkcję Power Freeze</li></ul>
Powstawanie wilgoći na wewnętrznych ściankach komory chłodziarki.	<ul style="list-style-type: none"><li>Klimat jest zbyt ciepły i zbyt wilgotny.</li><li>Drzwi/szuflady urządzenia nie są szczelnie zamknięte.</li><li>Drzwi/szuflady były otwierane zbyt często lub na zbyt długo.</li><li>Otwarte są pojemniki na żywność lub płyny.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Zwiększą temperaturę.</li><li>Zamknij drzwi/szuflady.</li><li>Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często.</li><li>Schłodź gorące jedzenie do temperatury pokojowej i przykryj jedzenie oraz napoje.</li></ul>
Wilgoć gromadzi się na powierzchni zewnętrznej chłodziarki lub pomiędzy drzwiami a szufladą.	<ul style="list-style-type: none"><li>Klimat jest zbyt ciepły i zbyt wilgotny.</li><li>Drzwi/szuflady nie są szczelnie zamknięte. Skrapla się zimne powietrze wewnętrz urządzenia, a ciepłe powietrze na zewnątrz.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Jest to normalne zjawisko w wilgotnym klimacie i zmieni się, gdy wilgotność spadnie.</li><li>Upewnij się, że drzwi/szuflady są szczelnie zamknięte.</li></ul>
Lód i szron w zamrażalniku.	<ul style="list-style-type: none"><li>Produkty nie zostały odpowiednio zapakowane.</li><li>Drzwi/szuflady urządzenia nie są szczelnie zamknięte.</li><li>Drzwi/szuflady były otwierane zbyt często lub na zbyt długo.</li><li>Uszczelki drzwi/szuflady są brudne, zużyte, pęknięte lub niedopasowane.</li><li>Coś w środku nie pozwala prawidłowo zamknąć drzwi / szuflad.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Zawsze dobrze zapakuj produkty.</li><li>Zamknij drzwi/szuflady.</li><li>Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często.</li><li>Wyczyść uszczelki szuflad/drzwi lub wymień je na nowe.</li><li>Załóż półki, półki na drzwiach, lub pojemniki wewnętrzne tak, aby umożliwić zamknięcie się drzwi/szuflad.</li></ul>
Boki obudowy i listwa drzwiowa rozgrzewają się.	<ul style="list-style-type: none"><li>-</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>To jest normalne.</li></ul>

# Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie wydaje dziwne dźwięki.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Urządzenie nie znajduje się na wypoziomowanym podłożu.</li> <li>Urządzenie dotyka jakiegoś obiektu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wyreguluj nóżki, aby wypoziomować urządzenie.</li> <li>Usuń przedmioty znajdujące się w pobliżu urządzenia.</li> </ul>
Słyszać delikatny szum podobny do płynącej wody.	<ul style="list-style-type: none"> <li>-</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>To jest normalne.</li> </ul>
Słyszać dźwięk alarmu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Schowek na drzwiach lodówki jest otwarty.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zamknij drzwi lub wyłącz alarm ręcznie.</li> </ul>
Słyszać cichy szum.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pracuje system zapobiegający kondensacji</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zapobiega to kondensacji i jest normalne</li> </ul>
Systemświetlenia lub chłodzenie wnętrza nie działa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wtyczka sieciowa nie jest podłączona do gniazdka.</li> <li>Wystąpił problem z zasilaniem.</li> <li>Lampa LED nie działa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Podłącz wtyczkę sieciową.</li> <li>Sprawdź zasilanie elektryczne w pomieszczeniu. Skontaktuj się z lokalnym dostawcą energii elektrycznej!</li> <li>Proszę wezwać serwis do wymiany lampy.</li> </ul>

## Przerwa w zasilaniu

W przypadku awarii zasilania, jedzenie powinno pozostać bezpiecznie zimne przez około 12 godzin. Postępuj zgodnie z poniższymi poradami podczas długotrwałego braku zasilania, zwłaszcza w lecie:

- Jak najrzadziej otwieraj drzwi/szuflady.
- Nie wkładaj nowych produktów do urządzenia podczas przerwy w zasilaniu.
- Jeżeli wcześniej jest podana wiadomość o przerwaniu zasilania, a czas przerwy jest dłuższy niż 12 godzin, przygotuj trochę lodu i umieść go w pojemniku na górze komory chłodziarki.
- Po awarii konieczna jest niezwłoczna kontrola produktów.
- Jako że temperatura w lodówce podniesie się podczas przerwy w zasilaniu lub innej awarii, zmniejszy się okres przechowywania żywności i jej przydatność do spożycia. Każdy produkt, który się rozmróził należy jak najszybciej ugotować i ponownie zamrozić (jeśli to konieczne), aby zapobiec zagrożeniom dla zdrowia.

## Pamięć funkcji podczas awarii zasilania

Po przywróceniu zasilania urządzenie przechodzi do ustawień, które zostały ustawione przed awarią zasilania.

## Rozpakowywanie



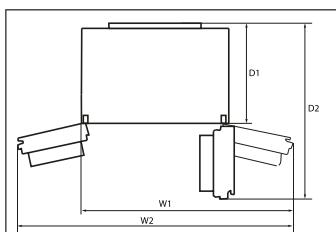
### OSTRZEŻENIE!

- Urządzenie jest ciężkie. Zawsze przenoś urządzenie z pomocą co najmniej dwóch osób.
- Zachowaj wszystkie materiały opakowania poza zasięgiem dzieci i wyrzuć je w sposób przyjazny dla środowiska.

- Wyjmij urządzenie z opakowania.
- Usuń wszystkie materiały opakowania.

## Warunki środowiskowe

Temperatura w pomieszczeniu powinna być zawsze pomiędzy 10°C a 43°C, ponieważ może to mieć wpływ na temperaturę wewnętrz urządzenia oraz zużycie energii. Nie ustawiaj urządzenia w pobliżu innych urządzeń bez izolacji emitujących ciepło (piekarniki, lodówki).



### Wymagane miejsce

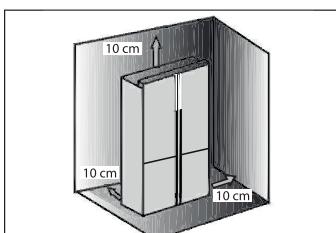
Wymagane miejsce, gdy drzwi są otwarte:

Sz1 = 1117 mm

Sz2 = 1403 mm

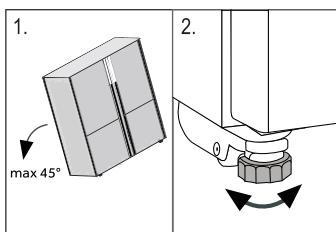
Gł1 = 580 mm

Gł2 = 1024 mm



### Przekrój wentylacji

Aby osiągnąć odpowiednią wentylację urządzenia ze względów bezpieczeństwa należy postępować zgodnie z informacją o wentylacji.



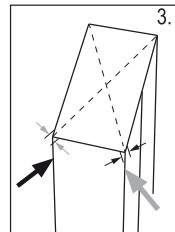
### Przenoszenie urządzenia

Urządzenie powinno być umieszczone na płaskiej i stabilnej powierzchni.

- Pochyl urządzenie lekko do tyłu.
- Ustaw nóżki na pożądanym poziomie.

Aby drzwi mogły prawidłowo się otworzyć, upewnij się, że odległość od ściany od strony zawiasów wynosi co najmniej 100 mm.

3. Stabilność można sprawdzić popychając na przemian rogi urządzenia. Lekkie kolysanie powinno być takie same w obu kierunkach. W przeciwnym razie rama może się wykrzywić; wynikiem tego mogą być nieszczelne uszczelki drzwi. Niewielki przechył do tyłu pomaga zamknięciu drzwi.

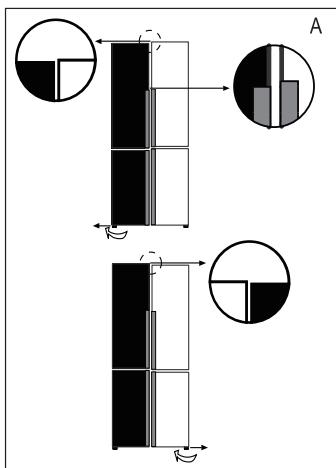


### Regulacja drzwi

Jeśli drzwi nie są w jednym poziomie, można temu zaradzić w następujący sposób:

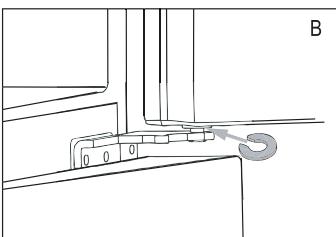
#### A) Wykorzystaj regulowane nogi

Obróć nogę zgodnie z kierunkiem strzałki, aby ją podnieść lub obniżyć.



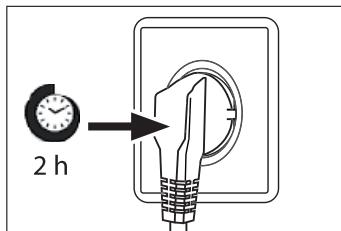
#### B) Zastosuj przekładki

- Otwórz górne drzwiczki i podnieś je.
- Ostrożnie wciśnij podkładkę (dołączoną w woreczku z akcesoriami) w biały plastikowy pierścień środkowego zawiasu ręcznie lub przy użyciu narzędzi takich jak kombinerki. Nie porysuj i nie wgnieć drzwi.



### Uwaga

Informacja na przyszłość: zjawisko nierównomiernie wypoziomowanych drzwi może być wywołane masą przechowywanej żywności. Wyrównaj je według powyższych metod.



## Czas oczekiwania

W kapsułce sprężarki znajduje się olej do bezobsługowej konserwacji. Olej ten może przedostać się poprzez zamknięty system rur podczas transportu przechylonego urządzenia. Przed podłączeniem urządzenia do zasilania trzeba odczekać 2-5 godzin, aby olej spływał z powrotem do zbiornika.

## Połączenia elektryczne

**Przed każdym podłączeniem sprawdź, czy:**

- ▶ zasilacz, gniazdo i utrwalania są odpowiednie do informacji na tabliczce znamionowej.
- ▶ gniazdko jest uziemione i nie zastosowano rozgałęźnika lub przedłużacza.
- ▶ wtyczka i gniazdo są ścisłe dopasowane.

Podłącz urządzenie wyłącznie do właściwie zamontowanych i uziemionych gniazdek elektrycznych.



## OSTRZEŻENIE!

Aby uniknąć ryzyka, uszkodzony przewód zasilający musi być wymieniony przez serwis (patrz: karta gwarancyjna).

# Dane techniczne

Karta produktu, zgodnie z Zarządzeniem UE Nr 1060/2010

Znak towarowy	Haier	
Identyfikator modelu	HTF-456/458D*6 * Kod koloru	HTF-556D*6 /HRC-45D2H * Kod koloru
Kategoria modelu	Chłodziarko zamrazarka	
Klasa efektywności energetycznej	A+	
Rocznne zużycie energii (kWh/rok) <sup>1)</sup>	390	385
Objętość komory chłodzenia (L)	316	308
Objętość komory zamrażarki (L) ****	140	136
Klasyfikacja w formie gwiazdek	***	
Temperatura innych komór > 14°C	Nie dotyczy	
System bezszronowy	Tak	
Czas podnoszenia się temperatury (godz.)	20	
Zdolność zamrażania (kg/24h)	12	
Klasa klimatyczna Urządzenie to przeznaczone jest do stosowania przy temperaturze otoczenia od 10°C do 43°C.	SN-N-ST-T	
Poziom emitowanego hałasu (db(A) re 1pW)	40	
Rodzaj konstrukcji	Wolnostojąca	

<sup>1)</sup>w oparciu o wyniki standardowych testów w ciągu 24 godzin. Rzeczywiste zużycie energii zależy od tego, jak urządzenie jest używane i gdzie się znajduje.

Napięcie / Częstotliwość	220-240V ~/ 50Hz
Prąd wejściowy (A)-	1.2
Główny bezpiecznik (A)	16
Plyn Chłodniczy	R600a
Wymiary (wys. / szer. / gł. w mm)	1804 /833/666

## Obsługa klienta

Polecamy nasz system Obsługi Klienta Haier i stosowanie oryginalnych części zamiennych. Jeśli masz problem z urządzeniem, najpierw sprawdź sekcję ROZWIAZYWANIE PROBLEMÓW.

Jeżeli nie możesz znaleźć rozwiązania, prosimy o kontakt

- ▶ z twoim lokalnym sprzedawcą lub
- ▶ naszym Europejskim Call Center (patrz: wymienione poniżej numery telefonów) lub
- ▶ z działem serwisu i wsparcia [www.haier.com](http://www.haier.com) gdzie możesz aktywować usługi, a także znaleźć odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania.

Aby skontaktować się z naszym działem obsługi, upewnij się, że masz następujące dane.

Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

Model \_\_\_\_\_

Numer seryjny \_\_\_\_\_

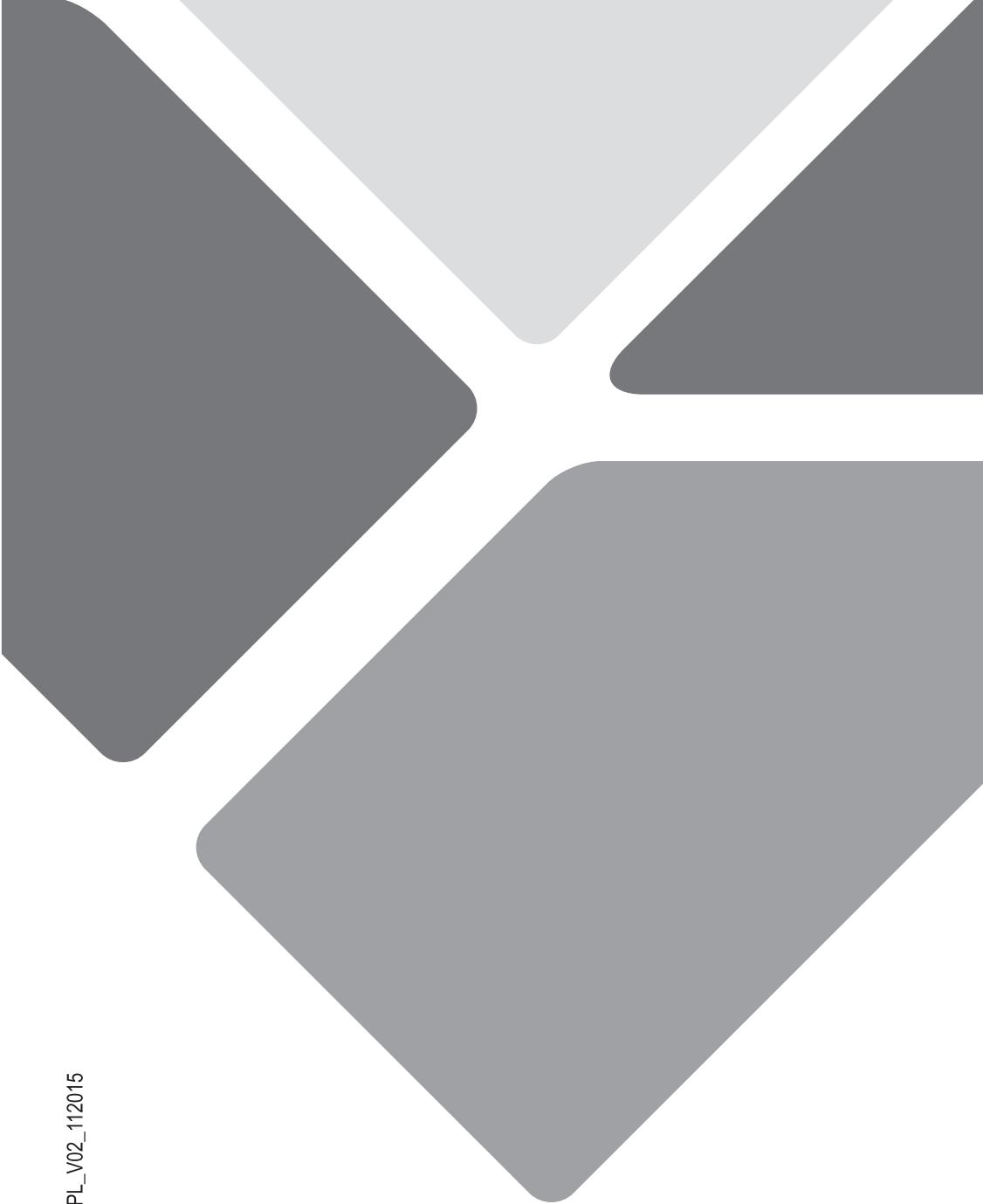
Sprawdź także również kartę gwarancyjną dostarczoną z produktem w przypadku posiadania gwarancji.

Europejski Call-Center		
Kraj *	Numer telefonu	Koszty
Haier Włochy (IT)	199 100 912	
Haier Hiszpania (ES)	902 509 123	
Haier Niemcy (DE)	0180 5 39 39 99	<ul style="list-style-type: none"><li>• 14 centa/min. telefon stacjonarny</li><li>• max 42 centa/min telefon komórkowy</li></ul>
Haier Austria (AT)	0820 001 205	<ul style="list-style-type: none"><li>• 14,53 centa/min. telefon stacjonarny</li><li>• max 20 centa/min wszystkie inne</li></ul>
Haier Wielka Brytania (UK)	0333 003 8122	
Haier Francja (FR)	0980 406 409	

\* W przypadku innych krajów patrz: [www.haier.com](http://www.haier.com)

Haier Poland  
ul. Nowogrodzka 47a  
00-695 Warsaw  
building Roma Office Centre

PL

The logo consists of four large, overlapping, rounded rectangular shapes in different shades of gray. One shape is dark gray, two are medium gray, and one is light gray. They are arranged in a cross-like pattern where their corners meet at the center.

HTF-456DM6\_PL\_V02\_112015

**Haier**



## Manual do Utilizador

### Frigorífico–Congelador

**HTF-456DM6**

**HTF-456DN6**

**HTF-456DB6**

**HTF-458DG6**

**HTF-556DP6**

**HRC-45D2H**

PT

**Haier**

## Obrigado por comprar um produto Haier.

Deve ler estas instruções cuidadosamente antes de usar o aparelho. As instruções contém informação importante que o ajudará a obter o melhor do aparelho e assegurar a instalação segura, utilização e manutenção adequada.

Manter este manual em local conveniente para que o possa consultar sempre para a utilização segura e adequada do aparelho.

Se vender o aparelho, o oferecer, ou o deixar quando mudar de casa, ter certeza de também entregar este manual para o novo proprietário se familiarizar com o aparelho e as advertências de segurança.

### Legenda



**Advertência – Informação de Segurança Importante**



Informação e dicas gerais



Informação ambiental



### Eliminação

Ajude a proteger o ambiente e a saúde humana. Pôr a embalagem em contentores adequados para ser reciclada. Ajude a reciclar resíduos de aparelhos elétricos e eletrónicos. Não eliminar aparelhos marcados com este símbolo com o lixo doméstico. Levar o produto para a sua instalação de reciclagem local ou contatar o seu serviço municipal.



### AVISO!

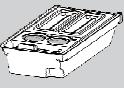
#### Risco de lesão ou asfixia!

Refrigerantes e gases devem ser eliminados profissionalmente. Assegurar que a tubagem do circuito de refrigeração não está danificada antes de ser eliminado adequadamente. Desligar o aparelho da corrente elétrica. Cortar os cabos de alimentação e eliminá-los. Retirar as prateleiras e gavetas bem como os vedantes e pegas da porta, para evitar que crianças e animais fiquem perto do aparelho.

Informação de Segurança .....	.4
Utilização indicada.....	.8
Descrição do produto .....	.9
Painel de controlo.....	.10
Utilização .....	.11
Equipamento .....	.18
Cuidado e limpeza.....	.21
Resolução de problemas.....	.23
Instalação .....	.26
Dados técnicos .....	.29
Serviço ao cliente .....	.30

## Acessórios

Verificar os acessórios e literatura em conformidade com esta lista:

					
Máquina de gelo com concha de gelado	Prateleiras para ovos	3 espaça- dores	Rótulo energé- tico	Cartão de garantia	Manual do utilizador

**Antes de ligar o aparelho pela primeira vez ler as seguintes dicas de segurança!:**



## ADVERTÊNCIA!

### Antes da primeira utilização

- Assegurar que não há danos de transporte.
- Remover toda a embalagem e mantê-la foras do alcance das crianças.
- Aguardar pelo menos duas horas antes de instalar o aparelho de modo a garantir que o circuito refrigerante é totalmente eficiente.
- Manusear o aparelho sempre com pelo menos duas pessoas porque é pesado.
- Instalação
  - O aparelho deve ser colocado num local bem ventilado. Garantir um espaço de pelo menos 10 cm por cima e à volta do aparelho.
  - Nunca colocar o aparelho numa zona húmida ou local onde possa ser salpicado com água. Limpar salpicos e manchas de água secas com um pano limpo suave.
  - Não instalar o aparelho à luz solar direta ou perto de superfícies quentes (p.ex. fogões, aquecedores).
  - Instalar e nivelar o aparelho numa zona adequada ao seu tamanho e utilização.
  - Manter as aberturas de ventilação no aparelho ou na estrutura embutida sem obstrução.
  - Assegurar que a informação elétrica na chapa de características está de acordo com fonte de alimentação. Se não for, contatar um eletricista.
  - O aparelho funciona com uma fonte de alimentação de 220-240 VAC/50 Hz. Flutuação anormal de tensão pode provocar falha de arranque do aparelho, ou danificar o controlo de temperatura ou compressor, ou haver um ruído anormal durante o funcionamento. Em tais casos, deve ser montado um regulador automático.
  - Não usar adaptadores multi-fichas ou cabos de extensão.
  - Garantir que o cabo de alimentação não está preso pelo frigorífico. Não pisar no cabo de alimentação.



## ADVERTÊNCIA!

- Usar uma tomada com ligação à terra para a fonte de alimentação que seja acessível facilmente. O aparelho deve ser ligado à terra.
- **Apenas para RU:** O cabo de alimentação do aparelho está equipado com uma ficha de 3 fios (com terra) que se adapta a uma tomada padrão de 3 fios (com terra). Nunca cortar ou desmontar o terceiro pin (com terra). Depois do aparelho estar instalado, a ficha deve estar acessível.
- Não danificar o circuito de refrigeração.

### Uso diário

- Este equipamento pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento se lhes tiver sido dada a supervisão ou instrução relativamente ao uso do equipamento de uma forma segura e entender os riscos envolvidos.
- Manter as crianças com menos de 3 anos afastadas do aparelho a menos que estejam supervisionadas constantemente.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Seguir estas instruções se gás de refrigeração ou outro gás inflamável for libertado perto do aparelho, desligar a válvula do gás libertado, abrir as portas e janelas e não desligar uma ficha no cabo de alimentação do frigorífico ou de qualquer outro aparelho.
- Notar que o aparelho está concebido para funcionar numa faixa de ambiente específico entre 10 e 43 °C. O aparelho pode não funcionar corretamente se for deixado por um longo período a uma temperatura acima ou abaixo do intervalo indicado.
- Não colocar artigos instáveis (objetos pesados, recipientes cheios de água) em cima do frigorífico, para evitar danos pessoais causados por queda ou choque elétrico causado pelo contato com água.
- Não puxar pelas prateleiras da porta. A porta deve ser puxada inclinada, a prateleira para garrafas deve ser puxada para fora, ou o aparelho pode tombar.
- Abrir e fechar as portas apenas com as pegas. O espaço entre as portas e o armário é muito estreito. Não estender as suas mãos nestas zonas para evitar apertar os seus dedos. Abrir ou fechar as portas do frigorífico apenas quando não há crianças em posição ao alcance do movimento da porta.



## ADVERTÊNCIA!

- ▶ Não guardar ou usar materiais inflamáveis, explosivos ou corrosivos no aparelho ou na sua proximidade.
- ▶ Não armazenar medicamentos, bactérias ou agentes químicos no aparelho. Este aparelho é um aparelho doméstico. Não é recomendado para armazenar materiais que necessitem de temperaturas rigorosas.
- ▶ Nunca guardar líquidos em garrafas ou latas (além de elevada percentagem de espirituosos) especialmente bebidas carbonatadas no congelador, pois podem explodir durante o congelamento.
- ▶ Verificar a condição dos alimentos se tiver havido um aquecimento no frigorífico.
- ▶ Não definir temperatura baixa desnecessariamente no compartimento frigorífico. Podem ocorrer temperaturas negativas em definições elevadas. Atenção: As garrafas podem explodir
- ▶ Não tocar em alimentos congelado com as mãos molhadas (usar luvas). Especialmente não comer sorvetes imediatamente depois de os retirar do compartimento congelador. Há o risco de congelar ou a formação de bolhas por gelo. PRIMEIROS socorros: pôr imediatamente sob água corrente fria. Não retirar!
- ▶ Não tocar na superfície interior do compartimento de armazenamento do congelador quando está a funcionar, especialmente com as mãos molhadas, pois as suas mãos podem congelar em contato com a superfície.
- ▶ Desligar o aparelho quando de uma falha de alimentação ou antes de limpar. Esperar pelo menos 5 minutos antes de reiniciar o aparelho, pois frequentes arranques podem danificar o compressor.
- ▶ Não usar dispositivos eléctricos no interior dos compartimentos de armazenamento de alimentos do aparelho, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.

## Manutenção / limpeza

- ▶ Assegurar que as crianças são supervisionadas se fizerem limpeza e manutenção.
- ▶ Desligar o aparelho da fonte de alimentação antes de realizar qualquer manutenção de rotina. Esperar pelo menos 5 minutos antes de reiniciar o aparelho, pois frequentes arranques podem danificar o compressor.

# Informação de Segurança



## ADVERTÊNCIA!

- Segurar a ficha, não o cabo, quando desligar o aparelho.
- Não limpar o aparelho com escovas duras, escovas de aço, detergente em pó, gasolina, acetato de amilo, acetona e soluções orgânicas semelhantes, ácido ou soluções alcalinas. Deve limpar com detergente de frigorífico especial para evitar danos.
- Não raspar geada e gelo com objetos cortantes. Não usar pulverizadores, aquecedores elétricos como aquecedor, secador de cabelo, limpeza a vapor ou outras fontes de calor, a fim de evitar danos às peças de plástico.
- Não usar dispositivos mecânicos nem outros meios para acelerar o processo de descongelação, exceto os recomendados pelo fabricante.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu agente de assistência ou uma pessoa igualmente qualificada de modo a evitar algum perigo.
- Não tentar reparar, desmontar ou modificar o aparelho autonomamente. Em caso de reparação deve contatar o nosso serviço ao cliente.
- Eliminar a sujidade na parte de trás do aparelho pelo menos uma vez por ano para evitar perigo de incêndio, bem como aumento do consumo de energia.
- Não pulverizar ou enxaguar o aparelho durante a limpeza.
- Não usar pulverizador ou vaporizador de água para limpar o aparelho.
- Não limpar as prateleiras de vidro frias com água quente. Mudança de temperatura súbita pode provocar a quebra do vidro.

## Informação do gás refrigerante



## ADVERTÊNCIA!

O aparelho contém o refrigerante inflamável ISOBUTANO (R600a). Assegurar que o circuito refrigerante não foi danificado durante o transporte ou instalação. Libertaçāo de refrigerante pode causar danos nos olhos ou detonação. Se ocorreu um dano, manter afastado de fontes de fogo abertas, ventilar bem a divisão, não ligar ou desligar os cabos de alimentação do aparelho ou qualquer outro aparelho. Informar o serviço ao cliente.

No caso do contato dos olhos com o refrigerante, enxaguá-los imediatamente sob água corrente e contatar o especialista de olhos imediatamente.

# Utilização prevista

PT

## Utilização prevista

Este aparelho é indicado para refrigerar e congelar alimentos. Foi concebido exclusivamente para uso doméstico e em aplicações similares, tais como áreas de cozinha do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; casas rústicas e por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais, bem como em dormida e pequeno-almoço e fornecimento de refeições. Não está previsto para utilização comercial ou industrial.

Não são permitidas alterações ou modificações ao aparelho. Utilização não indicada pode causar perigos e perda de solicitação de garantia.

## Normas e diretivas



Este produto cumpre os requisitos de todas as diretivas CE aplicáveis com as normas harmonizadas correspondentes, previstas pela marca CE.

**ATENÇÃO!**

1. Quando fecha a porta, a barra da porta vertical na porta esquerda deve ser dobrada para dentro (1).

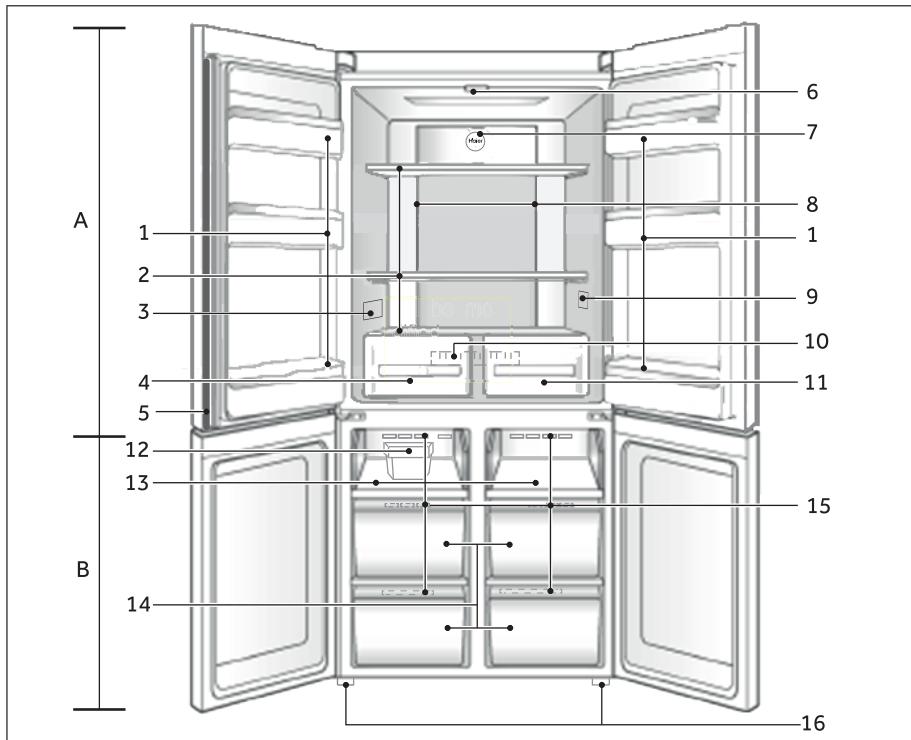
2. Se tentar fechar a porta esquerda e a barra vertical da mesma não se encontrar dobrada (2), deve em primeiro lugar dobrá-la, caso contrário a barra da porta baterá no eixo de fixação ou na porta do lado direito. Assim, ocorrerão danos no deslizamento da porta ou uma fuga.

Existe uma linha de aquecimento no interior da estrutura. A temperatura da superfície aumentará ligeiramente, o que é norma e que não afetará o funcionamento do aparelho.



## Observação

Devido a alterações técnicas e modelos diferentes, as ilustrações neste manual podem diferir do seu modelo.



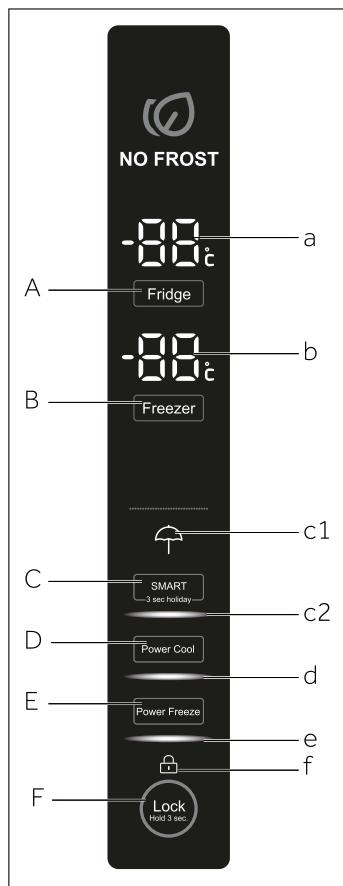
### A: Compartimento de refrigeração

- 1 Suporte para garrafa/Prateleira da porta
- 2 Prateleiras de vidro
- 3 Placa de características
- 4 Gaveta zona de humidade
- 5 Barra da porta
- 6 Lâmpada superior
- 7 Luz azul
- 8 Conduta de ar e sensor (por trás do painel)
- 9 O.K. - indicador de temperatura (opcional)
- 10 Conduta de ar (por trás das prateleiras)
- 11 Gaveta zona seca

### B: Compartimento congelador

- 12 Máquina de gelo com concha de gelado
- 13 Prateleira congelação
- 14 Gaveta de armazenamento do congelador
- 15 Conduta de ar
- 16 Pés ajustáveis

## Painel de controlo



### Botões:

- A Seletor do frigorífico
- B Seletor do congelador
- C Modo INTELIGENTE e seletor de função férias
- D Seletor Frio intenso
- E Seletor Congelamento intenso
- F Seletor bloqueio de painel

### Indicadores:

- a Temperatura do frigorífico
- b Temperatura do congelador
- c1 Modo férias
- c2 Modo INTELIGENTE
- d Função Frio intenso
- e Função Congelamento intenso
- f Bloqueio de painel

## Antes da primeira utilização

- Remover todos os materiais de embalagem, mantê-los foras do alcance das crianças e eliminá-los de forma ecológica.
- Limpar o interior e exterior do aparelho com água e um detergente suave antes de lá colocar qualquer alimento.
- Depois do aparelho ter sido nivelado e limpo, esperar pelo menos 2-5 horas antes de o ligar à fonte de alimentação. Consultar a secção INSTALAÇÃO.
- Pré-arrefecer os compartimentos em definições elevadas antes de colocar alimentos. A função Ativar - Congelar ajuda a arrefecer rapidamente o compartimento do congelador.
- A temperatura do frigorífico e do congelador é automaticamente definida em 5°C e -18°C respetivamente. Estas são as definições recomendadas. Se pretendido, pode alterar estas temperaturas manualmente. Deve REGULAR A TEMPERATURA.

## Teclas sensíveis

Os botões no painel de controlo são teclas sensíveis, que respondem quando toca suavemente com o dedo.

## Ligar/desligar o aparelho

O aparelho fica a funcionar assim que é ligado à fonte de alimentação.

Quando o aparelho é ligado pela primeira vez, as temperaturas atuais do frigorífico e congelador são exibidas. O visor piscará. Se as portas estão fechadas desligará após 30 segundos.

Talvez o bloqueio de painel esteja ativo.



### Observação

- ▶ O aparelho é predefinido para as temperaturas recomendadas de 5°C (frigorífico) e -18°C (congelador). Em condições ambientais normais não precisa de definir uma temperatura.
- ▶ Quando o aparelho é ligado depois de desligado da fonte de alimentação elétrica, demorará até 12 horas a atingir as temperaturas corretas.

Esvaziar o aparelho antes de o desligar. Para desligar o aparelho, retirar o cabo de alimentação da tomada.

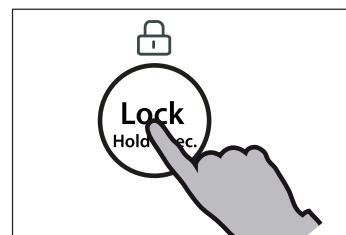
## Bloquear/Desbloquear o painel



### Observação

O painel de controlo é bloqueado automaticamente contra ativação se as portas estiverem fechadas e não for premido qualquer botão durante 30 segundos. Para quaisquer definições o painel de controlo deve estar desbloqueado.

- ▶ Premir o botão "F" durante 3 segundos para bloquear todos os elementos do painel contra a ativação. Soa um sinal acústico e o indicador "f" relacionado é agora exibido; a iluminação do painel é desligada. O ícone pisca se um botão for premido, quando o bloqueio de painel está ativado. A alteração não está a funcionar.
- ▶ Para desbloquear premir o botão de novo.



## Modo em espera

O visor desliga automaticamente 30 segundos depois de premir uma tecla. O visor bloqueará automaticamente. Acende automaticamente quando premir qualquer tecla ou abrir qualquer porta (O alarme não ilumina o visor).

# Utilização

## Selecionar o modo de funcionamento

Deve precisar de selecionar um dos dois modos seguintes para definir o aparelho:

### 1) Modo inteligente

No modo INTELIGENTE, o aparelho pode ajustar automaticamente a definição de temperatura de acordo com a temperatura ambiente e mudança de temperatura no aparelho. Se não tiver requisitos especiais, recomendamos a utilização do modo INTELIGENTE (consultar MODO INTELIGENTE).

### 2) Modo de ajuste manual:

Se quer ajustar manualmente a temperatura do aparelho de modo a guardar um alimento em particular, pode definir a temperatura através do botão de ajuste da temperatura (consultar AJUSTAR A TEMPERATURA).



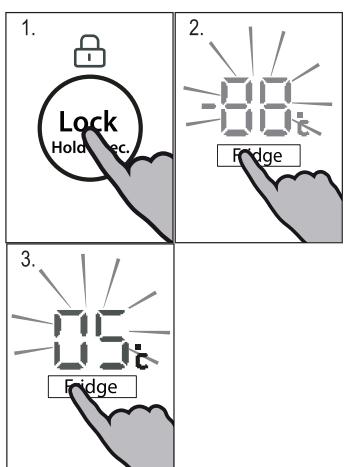
### Alarme de abertura da porta

Quando uma das portas estiver aberta durante mais de 1 minuto, soará o alarme de abertura da porta. O alarme pode ser silenciado quer fechando a porta quer premindo o painel de controlo. Se a porta estiver aberta durante mais de 7 minutos, a luz interior do compartimento e a iluminação do painel de controlo desligará automaticamente.

### Ajustar a temperatura

As temperaturas interiores são influenciadas pelos seguintes fatores:

- ▶ Temperatura ambiente
- ▶ Frequência de abertura da porta
- ▶ Quantidade de alimentos guardados
- ▶ Instalação do aparelho



### Ajustar a temperatura do frigorífico

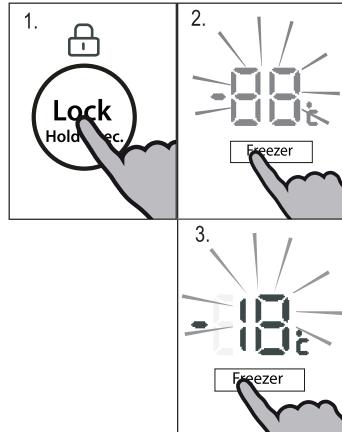
1. Desbloquear o painel se estiver bloqueado premindo o botão "F".
2. Premir o botão "A" (Frigorífico) para seleccionar o compartimento frigorífico. Soa um alarme. A temperatura atual no compartimento frigorífico é exibida.
3. Premir o botão "A" para definir a temperatura do frigorífico. Soará um sinal de cada vez que premir uma tecla. A temperatura aumenta em sequências de 1°C de um mínimo de 0°C (OF) até ao máximo de 8°C, mudando de novo para 0°C quando premido de novo. A temperatura ótima no frigorífico é de 5°C. Temperaturas mais baixas significam consumo de energia desnecessário.

Se não for tocada nenhuma tecla em 5 seg., a definição confirma automaticamente.

### Ajustar a temperatura do congelador

- Desbloquear o painel se estiver bloqueado premindo o botão "F".
- Premir o botão "B" (Congelador) para selecionar o compartimento congelador. Soa um alarme. A temperatura no compartimento congelador é exibida.
- Premir o botão "B" (Congelador) para definir a temperatura do congelador. Soará um sinal de cada vez que premir uma tecla. A temperatura aumenta em sequências de 1°C de um mínimo de -14°C até ao máximo de -24°C, mudando de novo para -14°C quando premido de novo.  
A temperatura ótima no congelador é de -18°C. Temperaturas mais baixas significam consumo de energia desnecessário.

Se não for tocada nenhuma tecla em 5 seg., a definição confirma automaticamente.



### Observação

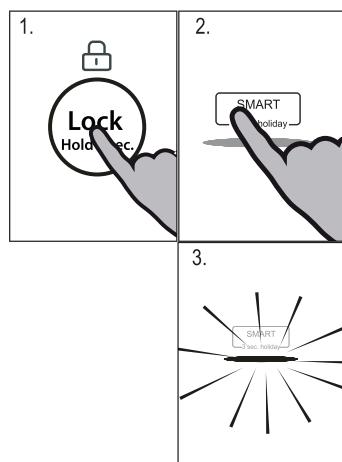
A temperatura no compartimento correspondente não pode ser ajustada, se não estiver ativada qualquer outra função (Modo Frio intenso, Congelamento intenso, férias ou INTELIGENTE) ou o visor estiver bloqueado. O indicador correspondente piscará acompanhado com uma campainha.

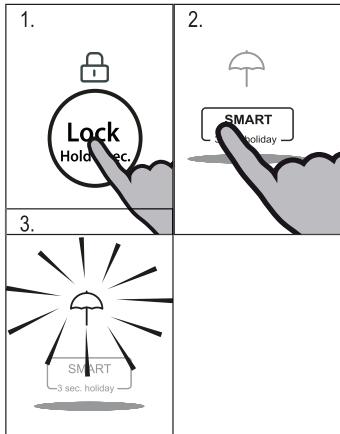
### Modo INTELIGENTE

No modo INTELIGENTE, o aparelho pode ajustar a definição de temperatura de acordo com a temperatura ambiente e mudança de temperatura no aparelho. Esta função é totalmente de mãos livres.

- Desbloquear o painel se estiver bloqueado premindo o botão "F".
- Premir o botão "C" (INTELIGENTE). Soa um alarme.
- O indicador "c2" acende e a função está ativada.

Repetindo os passos acima ou selecionando um outra função pode desligar esta função de novo.





## Função férias

Esta função define a temperatura do frigorífico para 17°C permanentemente.

Isto permite manter a porta do frigorífico vazio fechada sem causar odor ou mofo - durante um longa ausência (p.ex. durante as férias). O compartimento congelador está livre para a sua definição.

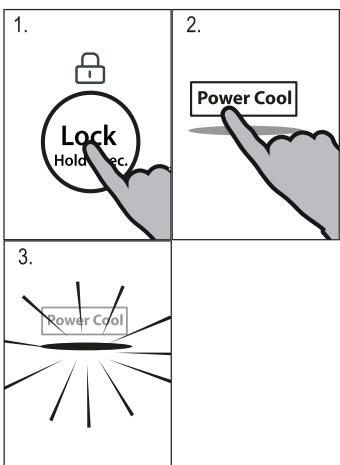
1. Desbloquear o painel se estiver bloqueado premindo o botão "F".
2. Premir o botão "C" (INTELIGENTE) durante 3 segundos.
3. O indicador "c1" acende e a função está ativada.

Repetindo os passos acima ou selecionando um outra função pode desligar esta função de novo.



## ADVERTÊNCIA!

Durante a função férias não deve guardar alimentos no compartimento frigorífico. A temperatura de 17 ° C é demasiado elevada para guardar alimentos.



## Função Frio Intenso

Ligar a função Frio Intenso se for guardada uma grande quantidade de alimentos (por exemplo depois da compra). A função Frio Intenso acelera o arrefecimento de alimentos frescos e protege os alimentos já guardados de aquecimento indesejável. A temperatura definida de fábrica é de 0 a + 1 °C.

1. Desbloquear o painel se estiver bloqueado premindo o botão "F".
2. Premir o botão "D" (Frio Intenso).
3. O indicador "d" acende e a função está ativada.

Repetindo os passos acima ou selecionando um outra função pode desligar esta função de novo.



## Observação

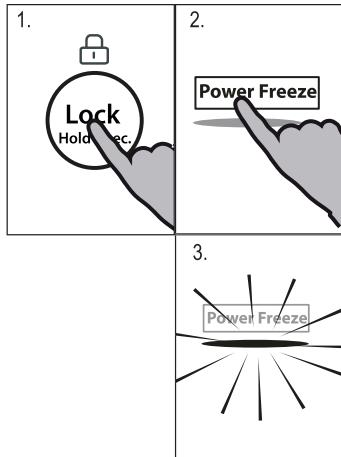
Esta função será desativada automaticamente após 3 horas.

## Função Congelamento intenso

Os alimentos frescos devem ser congelados tão rapidamente quanto possível até ao núcleo. Isto preserva o melhor valor nutricional, aparência e sabor. A função Congelamento Intenso acelera o congelamento de alimentos frescos e protege os alimentos já guardados de aquecimento indesejável. Se precisar de congelar uma grande quantidade de alimentos uma vez, é recomendado definir a função Congelamento Intenso 24h antes da utilização do espaço congelador. A temperatura definida da função é abaixo de -24 °C.

1. Desbloquear o painel se estiver bloqueado premindo o botão "F".
2. Premir o botão "E" (Congelamento Intenso).
3. O indicador "e" acende e a função está ativada.

Repetindo os passos acima ou selecionando um outra função pode desligar esta função de novo.



## Observação

A função Congelamento Intenso desligará automaticamente após 50 horas. O aparelho fica então a funcionar à temperatura definida previamente.

## Função de desligamento do frigorífico

Esta função desliga o frigorífico. Isto não tem qualquer efeito no compartimento do congelador.

Definir a temperatura do compartimento frigorífico para 0 °C (OF) em relação à secção AJUSTAR A TEMPERATURA DO FRIGORÍFICO.



## ADVERTÊNCIA!

- Esvaziar o aparelho antes de o desligar.
- Manter a porta do compartimento do frigorífico aberta, quando a função desligamento do frigorífico estiver ativada, de modo a impedir a formação de odores ou bolor.

## Dicas para guardar alimentos frescos

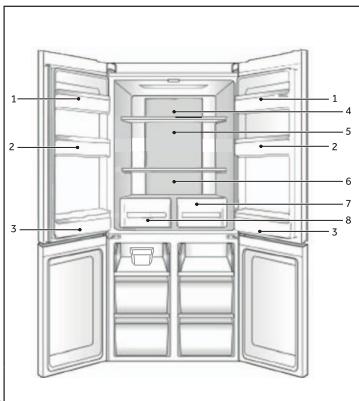
### Guardar no compartimento frigorífico

- Manter a temperatura do seu frigorífico abaixo dos 5°C.
- Alimentos quentes devem ser arrefecidos para a temperatura ambiente antes de guardar no aparelho.
- Alimentos guardados no frigorífico devem ser lavados e secos antes de guardar
- Alimentos para serem guardados devem ser vedados adequadamente para evitar alterações de odor ou sabor.
- Não guardar quantidades excessivas de alimentos. Deixar espaços entre os alimentos para permitir que o ar frio flua à sua volta, para um arrefecimento melhor e mais homogéneo.
- Alimentos comidos diariamente devem ser guardados à frente na prateleira.
- Deixar um espaço entre os alimentos e as paredes interiores, permitindo que o ar flua. De modo especial não guardar os alimentos contra a parede de trás: os alimentos podem congelar contra esta parede. Evitar o contato direto dos alimentos (especialmente alimentos oleosos e ácidos) com o revestimento interior, pois o óleo/ácido podem corroer o revestimento interior. Limpar a sujidade oleosa/ácida sempre que a encontrar.
- Descongelar alimentos congelados no compartimento de armazenagem do frigorífico. Desta forma, pode usar os alimentos congelados para diminuir a temperatura no compartimento e poupar energia.
- O processo de envelhecimento de frutas e legumes, como curgetes, melão, papaia, banana, ananás, etc., podem ser acelerado no frigorífico. Portanto, não é aconselhável guardá-los no frigorífico. No entanto, o amadurecimento dos frutos fortemente verdes pode ser promovido por um determinado período. Cebola, alho, gengibre e outros tubérculos também devem ser guardados à temperatura ambiente.
- Odores desagradáveis dentro da frigorífico são um sinal de que algo foi derramado e é necessária limpeza. Consultar CUIDADO E LIMPEZA.
- Alimentos diferentes devem ser colocados em zonas diferentes de acordo com as suas propriedades:



### Observação

- Deve manter a distância de mais de 10 mm entre os alimentos colocados e a coluna de ar ou os sensores para garantir o efeito de arrefecimento.



- 1 Manteiga, queijo, etc.
- 2 Ovos, latas, alimentos enlatados, especiarias, etc.
- 3 Bebidas e alimentos engarrafados.
- 4 Picles, alimentos enlatados, etc.
- 5 Produtos de carne, alimentos enlatados, pasta, leite, tofu, diários, etc.
- 6 Carne cozinhada, salsichas, etc.
- 7 Gaveta zona seca: frutos secos, manteiga, óleos, chocolate
- 8 Gaveta zona de humidade: Fruta, legumes, salada, etc.

**Armazenamento no compartimento congelador**

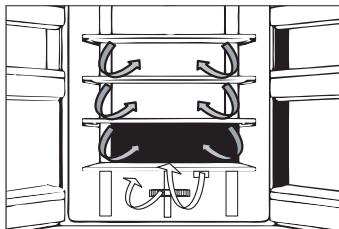
- ▶ Manter a temperatura do congelador em - 18°C.
- ▶ 24 horas antes de congelar ligar a função Super congelamento; - para pequenas quantidades de alimentos são suficientes 4-6 horas.
- ▶ Alimentos quentes devem ser arrefecidos para a temperatura ambiente antes de guardar no compartimento congelador.
- ▶ Os alimentos cortados em pequenas porções congelarão mais rapidamente e será mais fácil descongelar e cozinhar. O peso recomendado para cada porção é de menos de 2,5 kg
- ▶ É melhor embalar os alimentos antes de os pôr no congelador. O exterior da embalagem deve ser seco para evitar que os sacos se colem. Os materiais de embalagem devem ser isentos de cheiro, herméticos, não venenosos e não tóxicos.
- ▶ A fim de evitar a expiração do tempo de armazenamento, deve anotar a data de congelamento, limite de tempo e nome do alimento na embalagem de acordo com os períodos de armazenamento dos diferentes alimentos.
- ▶ **ADVERTÊNCIA!**: Ácido, alcalinos e sal, etc. podem corroer a superfície interna do congelador. Não colocar os alimentos com estas substâncias (p.ex. marisco) diretamente na superfície interna. Água salgada no congelador deve ser limpa imediatamente.
- ▶ Não exceder os prazos de armazenagem de alimentos recomendados pelos fabricantes. Retirar apenas a quantidade de alimento necessária do congelador.
- ▶ Consumir rapidamente alimentos descongelados. Alimentos descongelados não devem ser congelados de novo a menos que cozinhados previamente, pois podem ficar menos comestíveis.
- ▶ Não carregar quantidades excessivas de alimentos frescos no compartimento congelador. Consultar a capacidade de congelamento do congelador - Consultar DADOS TÉCNICOS ou dados na placa de características.
- ▶ Os alimentos podem ser guardados no congelador à temperatura de pelo menos -18°C durante 2 a 12 meses, dependendo das suas propriedades (p.ex. carne: 3-12 meses, legumes: 6-12 meses)
- ▶ Quando congelar alimentos frescos, evitar que fiquem em contato com alimentos já congelados. Risco de descongelamento!

**Quando guardar alimentos congelados comercialmente, deve seguir estas orientações:**

- ▶ Seguir sempre as orientações sobre qual o período de tempo que devem ser guardados. Não exceder estas orientações!
- ▶ Tentar manter o período de tempo entre a compra e a armazenagem tão curto quanto possível para preservar a qualidade dos alimentos.
- ▶ Comprar alimentos congelados, que tenham sido guardados a uma temperatura de -18 °C ou abaixo.
- ▶ Evitar comprar alimentos que tenham gelo ou geada na embalagem - Isto indica que o produto deve ter sido parcialmente descongelado e congelado de novo em determinada altura - subidas de temperatura afetam a qualidade dos alimentos.

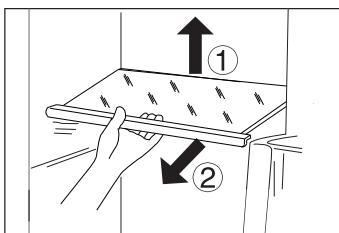
**Observação**

- ▶ Deve manter a distância de mais de 10 mm entre os alimentos colocados e a coluna de ar para garantir o efeito de arrefecimento.



## Fluxo de ar múltiplo

O frigorífico está equipado com um sistema de fluxo de ar múltiplo, com o qual os fluxos de ar frio estão em todo o nível da prateleira. Isto ajuda a manter uma temperatura uniforme para garantir que todo o alimento é mantido mais fresco por mais tempo.



## Prateleiras ajustáveis

A altura das prateleiras pode ser ajustada para combinar com as suas necessidades de armazenamento.

1. Para deslocar uma prateleira, removê-la primeiro levantando a sua extremidade traseira (1) e puxando-a para fora (2).
2. Para a recolocar, colocar sobre as saliências em ambos os lados e empurrá-la para a posição mais recuada até que a parte traseira da prateleira esteja fixa no interior das ranhuras laterais



### Observação:

Assegurar que todas as extremidades da prateleira estão niveladas.

## Gaveta zona seca

Neste compartimento o nível de humidade é de cerca de 45%. Esta gaveta é adequado para armazenar frutos secos e outros alimentos secos com baixo teor de água como manteiga, gorduras e óleos ou chocolate.

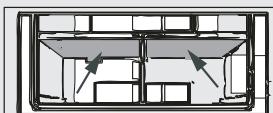
## Gaveta zona de humidade

Neste compartimento o nível de humidade é de cerca de 85%. É controlado automaticamente pelo sistema e adequado para armazenar frutas, legumes, saladas, etc.



### Observação:

- Não retirar a cobertura de plástico no interior destas duas zonas. Mantém a humidade.
- Frutos sensíveis ao frio como ananás, abacate, bananas, toranjas e legumes tais como batatas, berinjelas, feijões, pepinos, abobrinha e tomates e queijo não devem ser guardados nestas gavetas.

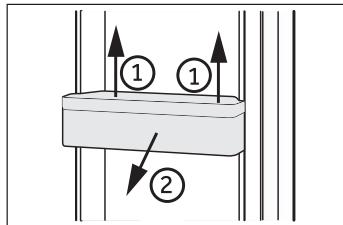


### Prateleiras da porta amovíveis

As prateleiras da porta podem ser removidas para limpeza:

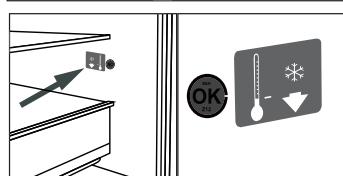
Colocar as mãos de cada lado da prateleira, levante para cima (1) e puxe para fora (2).

Para inserir a prateleira da porta, os passos acima são realizados na ordem inversa.



### OPCIONAL: Indicador da temperatura OK

O indicador de temperatura OK pode ser usado para determinar temperaturas abaixo de +4°C. Reduzir gradualmente a temperatura se o sinal não indica "OK".



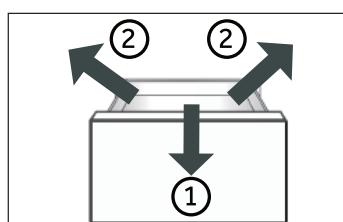
#### Observação:

Quando o aparelho é ligado, poderá demorar até 12 horas a atingir as temperaturas corretas.

### Gaveta do congelador amovível

Para remover as prateleiras puxá-las até à extensão máxima (1), elevar e remover (2).

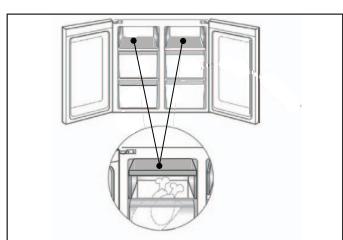
Para inserir a gaveta, os passos acima são realizados na ordem inversa.



### Armazenar itens grandes

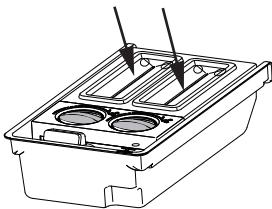
Itens grandes de alimentos congelados p.ex. podem ser guardados depois:

- ▶ remoção e dando uma volta de 180° à bandeja de congelamento superior, ou
- ▶ após a remoção de ambos os tabuleiros superiores de congelação, assim como a gaveta do congelador do meio e armazenar os alimentos diretamente na prateleira.

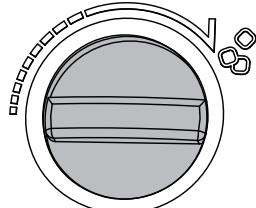


# Equipamento

1.



3.



## Máquina de cubos de gelo

- Despejar a água potável em cada caixa de fabrico de gelo de acordo com a marca de escala dentro do copo de medição, não ultrapassar a marca de escala



### Observação:

Não pôr água entre os 2 botões, caso contrário, os botões podem congelar e os cubos de gelo não podem cair na caixa de armazenamento.

- Pôr a caixa no compartimento de congelamento.
- Depois da água passar a gelo, tirar a máquina de gelo para fora do aparelho e rodar o botão com a mão. Depois, os blocos de gelo cairão automaticamente na caixa de gelo. Retirar a tampa e obter os cubos de gelo.

## A Luz

A luz interior de LED acende quando a porta é aberta. O desempenho das luzes não é afetado por qualquer das outras definições do aparelho.



### Dicas para poupar energia

- Assegurar que o aparelho está devidamente ventilado (consultar INSTALAÇÃO).
- Não instalar o aparelho à luz solar direta ou perto de superfícies quentes (p.ex. fogões, aquecedores).
- Evitar temperatura baixa desnecessariamente no aparelho. O consumo de energia aumenta se é definida a temperatura mais baixa no aparelho.
- Funções como SUPER CONGELAMENTO consomem mais energia.
- Deixar os alimentos quentes arrefecerem antes de os colocar no aparelho.
- Abrir a porta do aparelho tão pouco e tão brevemente quanto possível.
- Não encher demasiado o aparelho para evitar obstruir o fluxo de ar.
- Evitar ar dentro da embalagem de alimento.
- Mantar os vedantes da porta limpos pois isto deixa a porta fechar corretamente sempre.
- Descongelar alimentos congelados no compartimento de armazenagem do frigorífico.



## ADVERTÊNCIA!

Desligar o aparelho da fonte de alimentação antes de proceder à limpeza.

### Limpeza

Limpar o aparelho apenas quando pouco ou nenhum alimento esteja guardado.

O aparelho deve ser limpo a cada 4 semanas para boa manutenção e evitar maus cheiros nos alimentos guardados.



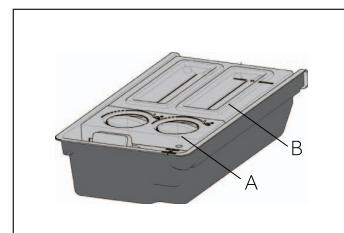
## ADVERTÊNCIA!

- ▶ Não limpar o aparelho com escovas duras, escovas de aço, detergente em pó, gasolina, acetato de amilo, acetona e soluções orgânicas semelhantes, ácido ou soluções alcalinas. Deve limpar com detergente de frigorífico especial para evitar danos.
- ▶ Não pulverizar ou enxaguar o aparelho durante a limpeza.
- ▶ Não usar pulverizador ou vaporizador de água para limpar o aparelho.
- ▶ Não limpar as prateleiras de vidro frias com água quente. Mudança de temperatura súbita pode provocar a quebra do vidro.
- ▶ Não tocar na superfície interior do compartimento de armazenamento do congelador, especialmente com as mãos molhadas, pois as suas mão podem congelar à superfície.
- ▶ Em caso de aquecimento verificar a condição dos produtos congelados.
- ▶ Manter sempre o vedante da porta limpo.
- ▶ Limpar o interior e a carcaça do aparelho com uma esponja humedecida em água quente e detergente neutro.
- ▶ Enxaguar e secar com pano suave.
- ▶ Não limpar qualquer das peças do aparelho na máquina de lavar loiça.
- ▶ Esperar pelo menos 5 minutos antes de reiniciar o aparelho, pois frequentes arranques podem danificar o compressor.



### Limpar a máquina de cubos de gelo

1. Retirar a máquina de cubos de gelo do aparelho.
2. Retirar as tampas (A) e (B).
3. Limpar a máquina de cubos de gelo com água morna e com detergente líquido para a loiça. Assegurar que o detergente é totalmente removido.
4. Fechar as tampas, reabastecer com +agua potável e repor a máquina de cubos de gelo no interior do aparelho.



### Descongelar

O descongelamento do frigorífico e do compartimento congelador é feita automaticamente; não é necessária qualquer operação manual.

# Cuidado e limpeza

## Substituir as lâmpadas LED



### ADVERTÊNCIA!

Não substituir por si a lâmpada LED, apenas deve ser substituída pelo fabricante ou agente de assistência autorizado.

A lâmpada adota LED como a sua fonte de luz, apresentando baixo consumo de energia e longa vida útil. Se há alguma anormalidade, deve contatar o serviço ao cliente. Consultar SERVIÇO AO CLIENTE.

Parâmetros da lâmpada:

Compartimento frigorífico: 12 V, máx 2 W

## Não utilização por período mais longo

Se o aparelho não for utilizado por um período de tempo alargado, e não usar a função Férias para o frigorífico:

- ▶ Retirar os alimentos.
- ▶ Desligar o cabo de alimentação.
- ▶ Esvaziar e limpar o depósito de água
- ▶ Limpar o aparelho como descrito acima.
- ▶ Manter as portas abertas para evitar a criação de maus cheiros no interior.



### Observação

Desligar o aparelho apenas se estritamente necessário.

## Deslocar o aparelho

1. Retirar todos os alimentos e desligar o aparelho.
2. Fixar prateleiras e outras peças móveis no frigorífico e congelador com fita adesiva.
3. Não inclinar o frigorífico mais de 45° para evitar danificar o sistema de refrigeração.



### ADVERTÊNCIA!

- ▶ Não levantar o aparelho pelas pegas.
- ▶ Nunca colocar o aparelho horizontalmente no chão.

# Resolução de problemas

Muitos problemas ocorridos podem ser resolvidos por si sem conhecimento específico. No caso de um problema verificar todas as possibilidades mostradas e seguir as instruções abaixo antes de contatar um serviço pós-venda. Consultar SERVIÇO AO CLIENTE.



## AVISO!

- Antes da manutenção, desativar o aparelho e desligar a ficha de alimentação da tomada de rede.
- Equipamento elétrico deve ser assistido apenas por técnicos em eletricidade qualificados, porque reparações inapropriadas podem causar danos consequenciais consideráveis.
- Um cabo de alimentação danificado apenas deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou uma pessoa igualmente qualificada de modo a evitar algum perigo.

Problema	Causa Possível	Solução Possível
O compressor não funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A ficha de alimentação não está ligada à tomada elétrica.</li> <li>• O aparelho está no ciclo de descongelamento</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ligar a ficha de alimentação.</li> <li>• Isto é normal para um descongelamento automático</li> </ul>
O aparelho funciona frequentemente ou funciona por um longo período de tempo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A temperatura interior ou exterior é demasiado elevada.</li> <li>• O aparelho esteve desligado por um longo período de tempo.</li> <li>• Uma porta/gaveta do aparelho não está fechada hermeticamente.</li> <li>• Uma porta/gaveta foi aberta demasiado frequentemente ou por muito tempo.</li> <li>• A definição de temperatura para o compartimento do congelador é demasiado baixa.</li> <li>• O vedante da porta/gaveta está sujo, desgastado, fendido ou desajustado.</li> <li>• A circulação de ar necessária não está garantida.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Neste caso, é normal que o aparelho funcionar mais tempo.</li> <li>• Normalmente, demora 8 a 12 horas até o aparelho arrefecer completamente.</li> <li>• Fechar a porta/gaveta e assegurar que o aparelho está colocado num piso nivelado e não há alimento ou recipiente a vibrar na porta.</li> <li>• Não abrir a porta/gaveta com demasiada frequência.</li> <li>• Definir a temperatura mais elevada até que uma temperatura do frigorífico seja obtida satisfatoriamente. Demora 24 horas para que a temperatura do frigorífico fique estável.</li> <li>• Limpar o vedante da porta/gaveta ou substituí-lo pelo serviço ao cliente.</li> <li>• Assegurar ventilação adequada.</li> </ul>
O interior do aparelho está sujo e/ou cheira.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O interior do frigorífico precisa de limpeza.</li> <li>• Alimento de odor forte está guardado no frigorífico.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpar o interior do frigorífico.</li> <li>• Envolver o alimento totalmente.</li> </ul>

# Resolução de problemas

PT

Problema	Causa Possível	Solução Possível
Não está frio suficiente no interior do aparelho.	<ul style="list-style-type: none"><li>A temperatura está definida demasiado elevada.</li><li>Foram guardados alimentos muito quentes.</li><li>Foram guardados alimentos muito quentes de uma vez.</li><li>Os produtos estão demasiado próximas umas das outras.</li><li>Uma porta/gaveta do aparelho não está fechada hermeticamente.</li><li>Uma porta/gaveta foi aberta demasiado frequentemente ou por muito tempo.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Reinic平ar a temperatura.</li><li>Deixar arrefecer sempre os produtos antes de os guardar.</li><li>Guardar sempre pequenas quantidades de alimentos.</li><li>Deixar um espaço entre os diversos alimentos permitindo o fluxo de ar.</li><li>Fechar a porta/gaveta.</li><li>Não abrir a porta/gaveta com demasiada frequência.</li></ul>
Está demasiado frio no interior do aparelho.	<ul style="list-style-type: none"><li>A temperatura está definida demasiado baixa.</li><li>A função Super congelamento está ativada ou a funcionar demasiado tempo.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Reinic平ar a temperatura.</li><li>Desligar a função super congelamento</li></ul>
Formação de humidade no interior do compartimento frigorífico.	<ul style="list-style-type: none"><li>O clima é demasiado quente e demasiado húmido.</li><li>Uma porta/gaveta do aparelho não está fechada hermeticamente.</li><li>Uma porta/gaveta foi aberta demasiado frequentemente ou por muito tempo.</li><li>Foram deixados recipientes de alimentos ou líquidos.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Aumentar a temperatura.</li><li>Fechar a porta/gaveta.</li><li>Não abrir a porta/gaveta com demasiada frequência.</li><li>Deixe os alimentos quentes arrefeçam à temperatura ambiente e cobrir alimentos e líquidos.</li></ul>
Humidade acumula na superfície exterior do frigorífico ou entre as portas/porta ou gaveta.	<ul style="list-style-type: none"><li>O clima é demasiado quente e demasiado húmido.</li><li>A porta/gaveta do aparelho não está fechada hermeticamente. O ar frio no aparelho e o ar quente exterior condensa-o.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Isto é normal num clima húmido e mudará quando a humidade diminuir.</li><li>Assegurar que porta/gaveta é hermeticamente fechada.</li></ul>
Gelo e geada forte no compartimento congelador.	<ul style="list-style-type: none"><li>Os produtos não foram devidamente embalados.</li><li>Uma porta/gaveta do aparelho não está fechada hermeticamente.</li><li>Uma porta/gaveta foi aberta demasiado frequentemente ou por muito tempo.</li><li>O vedante da porta/gaveta está sujo, desgastado, fendido ou desajustado.</li><li>Alguma coisa no interior evita que a porta/gaveta feche adequadamente.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Embalar sempre bem os produtos.</li><li>Fechar a porta/gaveta.</li><li>Não abrir a porta/gaveta com demasiada frequência.</li><li>Limpar o vedante da porta/gaveta ou substitui-lo por novos.</li><li>Reposicionar as prateleiras, prateleiras das portas, ou recipientes interiores para permitir que a porta/gaveta feche.</li></ul>
Os lados do aparelho e a chapa da porta ficam quentes.	<ul style="list-style-type: none"><li>-</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Isto é normal.</li></ul>

# Resolução de problemas

Problema	Causa Possível	Solução Possível
O aparelho faz sons anormais.	<ul style="list-style-type: none"> <li>O aparelho não está colocado num piso nivelado.</li> <li>O aparelho está a tocar em algum objeto à sua volta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajustar os pés para nivelar o aparelho.</li> <li>Remover objetos à volta do aparelho.</li> </ul>
Um som ligeiro é para ser ouvido semelhante a água a fluir.	<ul style="list-style-type: none"> <li>-</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Isto é normal.</li> </ul>
Ouvirá um bipe de alarme.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A porta do compartimento de armazenamento do frigorífico está aberta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fechar a porta ou silenciar o alarme manualmente.</li> </ul>
Ouvirá um leve zumbido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>O sistema de anti-condensação está a funcionar</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Isto evita condensação e é normal</li> </ul>
A iluminação interior ou os sistemas de arrefecimento não funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A ficha de alimentação não está ligada à tomada elétrica.</li> <li>A fonte de alimentação não está intata.</li> <li>A lâmpada LED está fora de serviço.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ligar a ficha de alimentação.</li> <li>Verificar a alimentação elétrica à divisão. Contatar a empresa local de eletricidade!</li> <li>Deve contactar a assistência para mudar a lâmpada.</li> </ul>

## Interrupção de corrente eléctrica

No caso de um corte de energia, os alimentos deverão permanecer seguramente frios por cerca de 12 horas. Seguir estas dicas durante uma interrupção de energia prolongada, especialmente no verão:

- Abrir a porta/gaveta tão poucas vezes quanto possível.
- Não pôr alimentos adicionais no aparelho durante uma interrupção de energia.
- Se for dada notificação prévia de uma interrupção de energia e a duração de interrupção for superior a 12 horas, fazer algum gelo e colocá-lo num recipiente na parte superior do compartimento do frigorífico.
- É necessária uma inspeção dos produtos imediatamente após a interrupção.
- Como a temperatura no frigorífico aumentará durante uma interrupção de energia ou outra falha, o período de armazenamento e a qualidade do alimento serão reduzidos. Qualquer alimento que descongela deve ser consumido, ou cozinhado e congelado de novo (quando apropriado) logo depois de modo a evitar riscos para a saúde.

## Função de memória durante interrupção de energia

Após a reposição da energia o aparelho continua com as definições que estavam definidas antes da falha de energia.

## Desembalagem



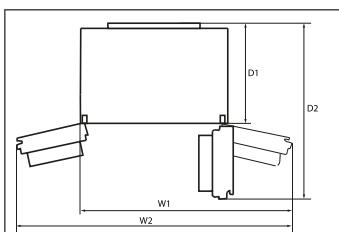
### ADVERTÊNCIA!

- O aparelho é pesado. Manusear sempre com pelo menos duas pessoas.
- Manter todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças e eliminá-los de forma ecológica.

- Retirar o aparelho da embalagem.
- Remover todos os materiais de embalagem.

## Condições ambientais

A temperatura da divisão deve ser sempre entre 10° C e 43° C, pois pode influenciar a temperatura no interior do aparelho e o seu consumo de energia. Não instalar o aparelho próximo de outros aparelhos emissores de calor (fornos, frigoríficos) sem isolamento.



### Requisitos de espaço

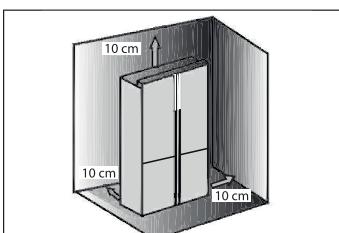
Espaço necessário quando a porta é aberta:

W1=1117 mm

W2=1403 mm

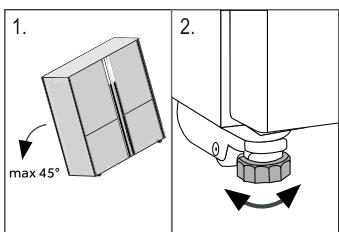
D1=580 mm

D2=1024 mm



### Secção transversal de ventilação

Para obter uma ventilação suficiente do aparelho por razões de segurança, as informações das seções transversais de ventilação necessárias devem ser observadas.



### Alinhar o aparelho

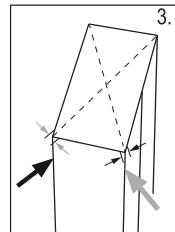
O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e sólida.

1. Inclinar ligeiramente o aparelho para trás.

2. Ajustar os pés para o nível pretendido.

Assegurar que a distância para a parede no lado da dobradiça é de pelo menos 100 mm para que a porta abra adequadamente.

3. A estabilidade pode ser verificada por abanar nas diagonais alternadamente. A oscilação ligeira deve ser a mesma em ambas as direções. Caso contrário, a estrutura pode deformar; possíveis fugas dos vedantes da porta são o resultado. Uma pequena tendência para a parte traseira facilita o fecho da porta.

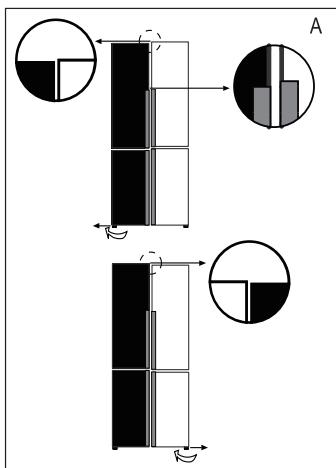


### Ajuste fino das portas

Se as portas não estão niveladas, este desencontro pode ser remediado seguindo:

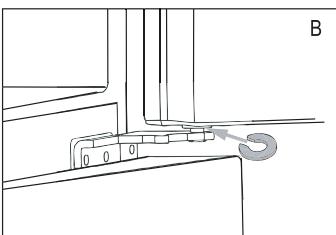
#### A) Usar o pé ajustável

Rode o pé ajustável de acordo com a direção da seta para subir ou descer o pé.



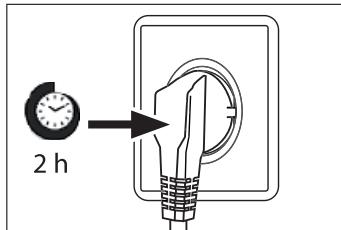
#### B) Usar espaçadores

- Abrir a porta superior e levantá-la.
- Apertar cuidadosamente o espaçador (fechado no saco de acessórios) na anilha de plástico branco da dobradiça do meio com a mão ou usando ferramentas como alicates. Não riscar ou amolgar a porta.



### Observação

No uso futuro do frigorífico, o fenómeno de portas desniveladas pode ocorrer com o peso dos alimentos armazenados. Então deve ajustar conforme os métodos acima.



## Tempo de espera

O óleo de lubrificação sem manutenção está localizado na cápsula do compressor. Este óleo pode ficar no sistema de tubos fechados durante o transporte inclinado. Antes de ligar o aparelho à fonte de alimentação tem de esperar 2-5 horas para que o óleo volte para a cápsula.

## Ligação elétrica

### Antes de cada ligação verificar se:

- ▶ fonte de alimentação, tomada e fusível são adequados à placa de características.
- ▶ a tomada de alimentação tem ligação à terra e sem fichas múltiplas ou extensão.
- ▶ a ficha e tomada de alimentação estão estritamente de acordo.

Ligar a ficha a uma tomada doméstica instalada adequadamente.



## ADVERTÊNCIA!

Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído pelo serviço ao cliente para evitar riscos (consultar cartão de garantia).

# Dados técnicos

Ficha do produto em conformidade com regulamento da UE Nº. 1060/2010

Marca Registada	Haier	
Identificador do modelo	HTF-456/458D*6 * Código de cor	HTF-556D*6 /HRC-45D2H * Código de cor
Categoria do modelo	Frigorífico-congelador	
Classe Eficiência Energética	A+	
Consumo de energia anual (kWh/ano) <sup>1)</sup>	390	385
Volume de armazenagem frigorífico (L)	316	308
Volume de armazenagem congelador (L) ****	140	136
Classificação de estrelas	***	
Temperatura dos outros compartimentos > 14°C	Não aplicável	
Sistema de frio ventilado	Sim	
Tempo de subida de temperatura (h)	20	
Capacidade congelamento (kg/24h)	12	
Classe climática Este aparelho é concebido para ser usado a uma temperatura ambiente entre 10 °C e 43°C.	SN-N-ST-T	
Emissões de ruído acústico aéreo (db(A) re 1pW)	40	
Tipo de construção	Independente	

<sup>1)</sup> baseado em resultados de testes normalizados durante 24 horas. O consumo de energia atual dependerá de como o aparelho é usado e onde está localizado.

Tensão / Frequência	220-240V ~/ 50Hz
Tensão de entrada (A)-	1.2
Fusível principal (A)	16
Refrigerante	R600a
Dimensões (A/C/P em mm)	1804 /833/666

# Serviço ao Cliente

## Serviço ao Cliente

Recomendamos o nosso Serviço ao Cliente Haier e a utilização de peças de substituição originais. Se tiver um problema com o seu aparelho, deve verificar primeiro a secção RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.

Se não conseguir encontrar uma solução lá, deve contatar

- ▶ o seu revendedor local ou
- ▶ o nosso Centro-Serviço de Chamadas Europeu (consultar números de telefone indicados abaixo) ou
- ▶ a área de Serviço e Apoio em [www.haier.com](http://www.haier.com) onde pode ativar o pedido de serviço e também encontrar FAQs.

Para contatar o nosso Serviço, assegurar que tem os seguintes dados disponíveis.  
A informação pode ser encontrada na placa de características.

Modelo \_\_\_\_\_

Série Nº. \_\_\_\_\_

Verificar também o Cartão de Garantia fornecido com o produto em caso de garantia.

### Centro-Serviço de Chamadas Europeu

País*	Número de telefone	Custos
Haier Itália (IT)	199 100 912	
Haier Espanha (ES)	902 509 123	
Haier Alemanha (DE)	0180 5 39 39 99	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14 cênt/min Telefone fixo</li> <li>• máx 42 cênt/min Telemóvel</li> </ul>
Haier Áustria (AT)	0820 001 205	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14,53 cênt/min Telefone fixo</li> <li>• máx 20 cênt/min todos os outros</li> </ul>
Haier Reino Unido (RU)	0333 003 8122	
Haier França (FR)	0980 406 409	

\* Para outros países deve consultar [www.haier.com](http://www.haier.com)

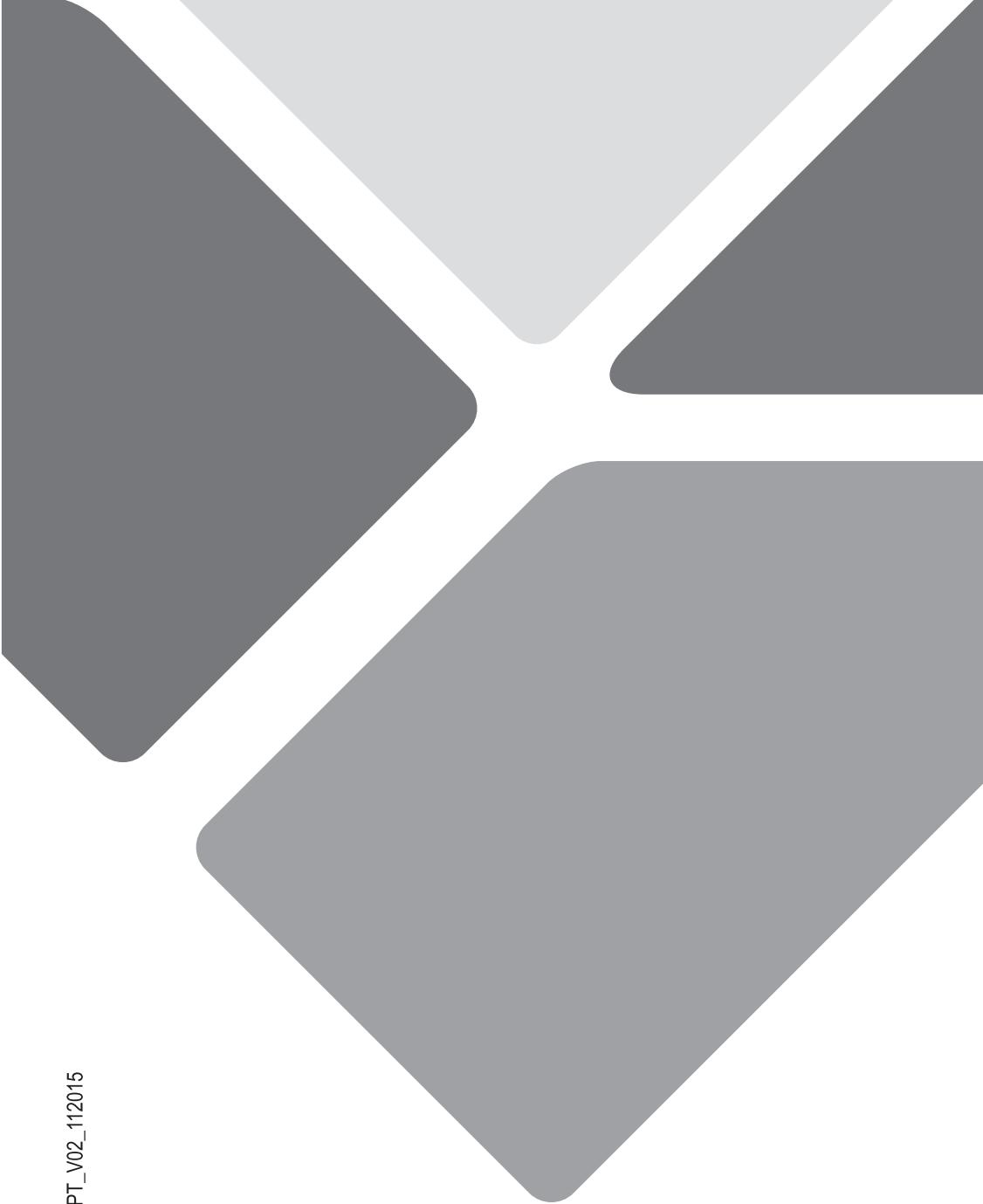
Haier Europe Trading S.r.l

Filial RU

Westgate House, Westgate, Ealing

Londres, W5 1YY

PT

The logo graphic consists of four large, overlapping, rounded rectangular shapes in different shades of gray. One shape is dark gray, two are medium gray, and one is light gray. They are arranged in a cross-like pattern where their corners meet at the center.

HTF-456DM6\_PT\_V02\_112015

**Haier**